

9 yrs old
Knowlton Academy
BRAD ROGERS
AGE 9
KNOWLTON ACADEMY

the Record

The Voice of the Eastern Townships since 1837

WEDNESDAY
August 23, 1995
WEATHER, Page 2
40 cents

Quebec forest fires are the worst in 40 years

PARENT, Que. (CP) — Smoke from fires raging out of control drifted as far as the Eastern Townships, New England and New Brunswick Tuesday as Quebec faced its most severe forest fires in 40 years.

"We have five fires out of control," said Ginette Maringer of the province's forest fire pre-

vention agency.

The fires have forced 500 people to leave Parent, a small community on the CN railway line from Abitibi to the St-Maurice Valley about 500 kilometres north of Montreal.

The largest blaze — which has alone destroyed about 400 square kilometres of softwood

forest — had not moved much Tuesday during the day. A light morning rain and a change in wind direction helped keep the flames at bay, just a few kilometres from Parent.

Thick, black smoke hovered over the province as far east as the Gaspé and so many calls were made to emergency servi-

ces, firefighters, police and government offices across the province that authorities could not respond to real emergencies Monday night and provincial police issued a call for calm.

The force reassured people in a statement "that the smell of smoke detected in central Quebec comes from forest fires bur-

ning in the North and with the exception of Parent, nobody else is under threat."

In Sherbrooke early Wednesday police were overwhelmed with calls and brought in two extra officers to man the switchboard.

See FIRES Page 2

Enemy No. 1

Chrétien under fire from Bloc

By Don Macdonald

QUEBEC (CP) — Quebec separatists are making Prime Minister Jean Chrétien their No. 1 target these days, demonizing him as the enemy of Quebec nationalist aspirations.

"The real leader of the No camp is Jean Chrétien and it's toward him that we are going to turn the debate," said Pierre Brien, a Bloc MP who is on the sovereigntist strategy committee.

"He is the architect of the Canada of today and he has to explain that to people."

In recent speeches, sovereigntist leaders have hammered away at Chrétien's track record in the constitutional wars, especially his role in talks leading to the patriation of the Constitution in 1981.

In Quebec nationalist lore, Chrétien, then federal justice minister, led a gang-up on Quebec by the other provinces who agreed to the patriation deal in the absence of Quebec premier René Lévesque.

The Quebec National Assembly has since refused to sign the Constitution and Chrétien also opposed the 1990 Meech Lake accord — an attempt to bring the province into the fold.

The attack on Chrétien has heated up as Quebec moves towards the sovereignty referendum, which may be held as early as Oct. 30.

See CHRETIEN Page 2

Constable Kingdon counting the days



Maurice Kingdon with colleagues Bob Simard and Nicole Lévesque: After 30 years behind the badge, Lennoxville-Ascot police Cst. Maurice Kingdon will soon be hanging up his gunbelt and ticket book for the last time. To find out more about this remarkable man and his career, please turn to Page 4. RECORD/BRUCE PATTON

Association means votes

Bloc: Quebecers need Canada deal

By Linda Drouin

RIVIERE-DU-LOUP (CP) — It's the promise of association with the rest of Canada, not the dream of independence, that is on the minds of Quebecers when they talk about the coming referendum, Bloc Québécois MPs are being told.

After a summer of pulse-taking in their ridings, the 53 MPs met in this town on the south shore of the St. Lawrence River to review progress and plans.

Riviere-du-Loup is in the riding of Mario Dumont, leader of the Action démocratique du Québec, whose alliance with the Bloc and the Parti Québécois has given the separatists their best shot at picking up support for the Yes side.

Dumont, a former provincial Liberal, is seen as a magnet attracting a sizable block of soft nationalist voters who want changes, but not a complete break with Canada.

The June agreement between the parties, which calls for the offer of economic "partnership" with the rest of Canada after independence, is at the centre of the questions people are asking, Bloc MP Maurice Dumas said Tuesday.

"For the population, the partnership is a form of security," Dumas said.

While the Bloc is pushing the idea of association, other Canadians, including Alberta Premier Ralph Klein and Ontario Premier Mike Harris, dismiss it.

Bloc House Leader Michel Gauthier said he's been reassuring people that Prime Minister Jean Chrétien will eventually

sit down and discuss association, no matter what he says now.

"I tell them that Jean Chrétien opposed the free-trade deal and when he was elected, he

See BLOC Page 2

Civil servants want words from Parizeau

HULL (CP) — Jacques Parizeau owes an explanation to federal civil servants in Quebec after the premier retreated from a promise to hire all federal employees after independence, says Hull's mayor.

"When he was here, he said everybody would be employed," said Mayor Yves Ducharme. "Now he's pulling back. He owes an explanation to the federal public servants living in Quebec. If I was a public servant, I'd be

See PARIZEAU Page 2

ELITE
PLYMOUTH CHRYSLER INC.
1138 route 220, St-Élie d'Orford



COME AND VISIT
The No. 1 Plymouth Chrysler
Dealer in all Quebec

For better prices and quality service!

TAKE A DRIVE AND SAVE ON A '95

1138 Route 220, St-Élie d'Orford
(5 minutes from Carrefour Shopping Centre)

564-1122

PARTS / SERVICE
Open daily
from 7:30 a.m.
to Midnight

FIRES:

Continued from page one

By Tuesday afternoon, firefighters had installed large portable sprinklers around Parent's frame buildings scattered along the track and beside a logging trail. Waterbombers were massed to attack the flames before the wind changed course.

"The situation is critical. It is very unusual, very intense,"

said Maringer. "We haven't had a situation like this since 1955."

On Sunday, about 100 people were ordered out of nearby Oskelaneo, a smaller railway village west of Parent, which was evacuated on Monday.

Many villagers were transported by all-terrain vehicles through rugged territory on logging roads about 150 kilome-

tres to the Laurentian town of Mont-Laurier.

"People are sitting around, taking care of their children or making plans to head south to Montreal," said the mayor of Parent, Louis Villemure, speaking from Mont-Laurier.

"There's not much else they can do for now."

Further west along the railway line near the village of

Clova, firefighters were able to keep the flames away from a logging camp.

The fire threatening Parent was ignited by lightning more than one week ago.

While dozens of firefighters labored to save the CN railway line and bridges, a handful braved thick black smoke to cut a fire-break that would save the deserted homes of Parent.

"We're doing what we can to save the village," said Gerard Lacasse, another spokesman for Quebec's forest fire protection agency.

"There are 20 firemen still there trying to make sure they have homes to come back to," Lacasse said.

"It seems to have slowed down a bit," Lacasse said. "The winds have changed and the weather is cooler. But we still can't get close to it."

"It has flames 50 metres high and you can't see anything the smoke is so thick. In fact there was so much smoke we thought the fire had spread 10 kilometres further than it really did."

On Monday afternoon, the smoke darkened the sky so much over Roberval — on Lac-St-Jean 250 kilometres to the east — that it triggered the town's automated street lights and residents had to drive with their headlights on.

Bruno Lasanté, who was among those forced to leave Parent, about 500 kilometres north of Montreal, said: "It was like the end of the world."

"The village was in total darkness and the low, black clouds were tinged with the rosy glow of the flames."

Officials are also watching the situation near Chibougamau, about 700 kilometres north of Montreal, where a new fire has broken out. But there were no immediate plans to evacuate.

PARIZEAU:

Continued from page one

very concerned." Hull, which lies just across the river from Ottawa, is home to many public servants and contains a number of federal office buildings.

Speaking on an open-line radio show in Cap-de-la-Madeleine on Monday, Parizeau said an independent Quebec couldn't employ all

the federal public servants now living in the province.

That contradicts a commitment he made in June. Parizeau said then a deal was in the works between the Quebec government and the Public Service Alliance of Canada that would guarantee jobs for federal public servants living in Quebec, including 18,000 in western Quebec, after separation.

Under that agreement,

PSAC's 40,000 members in Quebec were supposed to be guaranteed jobs in an independent Quebec, said Nicole Turmel, a union vice-president.

On Monday, Parizeau said it's not so much a question of promising federal jobs, it's that the province will need a great number of federal employees if the province separates.

In the past, Parizeau has promised every federal government worker in Quebec a job. The party platform also promises jobs for all federal public servants.

The PQ's position on jobs for civil servants is not always clear. Its draft bill on sovereignty does not guarantee jobs, but makes finding employment for federal workers a priority.

BLOC:

Continued from page one

became its apostle. So he can change his mind."

There was a forced optimism among most Bloc MPs but many said they're still not sure they're on the winning side.

Would he bet his mortgage on a Yes victory? Jean-Paul Marchand was asked.

"Maybe not all of my mortgage," he laughed. "Let's say that even if we can't be 100-per-cent

sure, we're on a solid footing."

Bouchard, who has always said that he would not fight a referendum unless he were sure of winning it, said he's "absolutely certain of nothing" but prospects look good.

"I'm convinced that the winning conditions are there to launch the debate," he said after meeting his caucus. Premier Jacques Parizeau is to announce the referendum date

within two weeks.

Asked about association, Bouchard said "the principal element is sovereignty."

"Only with that can we undertake discussions with the rest of Canada."

Chrétien has been talking recently about constitutional talks slated for 1997. He says that's the place to discuss new arrangements for Canada.

National unity is also likely

to be on the agenda for the premiers when they meet this week in St. John's, Nfld.

Bouchard said the Bloc will concentrate on the referendum when MPs return to the House in September.

"We won't be diverted in committees where they are not focused on the main referendum questions," he said. "It will have to be very important or have a direct relationship with the referendum campaign."

CHRETIEN:

Continued from page one

"If the No wins... Jean Chrétien will apply himself to the final task of making Quebecers a laughable minority," said Bloc Québécois Leader Lucien Bouchard last week in a speech to a major separatist rally.

Pollster Jean-Marc Leger said sovereigntists want to exploit Chrétien's constitutio-

nal past and his perceived unpopularity in his home province.

"For sovereigntists, Chrétien is the ideal adversary because he incarnates Canadian federalism," Leger said. "He incarnates the constitutional situation that we have today."

But Leger added Chrétien's popularity has improved in

Quebec since his election as prime minister and his political experience makes him a dangerous opponent for the separatist camp.

"He's more popular in Quebec than many believe," Leger said. "And Chrétien isn't going into his first political battle. He is going to defend himself a lot better than (Quebec Liberal Leader Daniel) Johnson."

Chrétien's ministers were cool to Johnson's announcement he would seek constitutional changes if No wins referendum. That led separatists to say Johnson is controlled by Chrétien.

"Mr. Chrétien is the real leader of the No camp and people have the right to know his vision of what will happen the day after a No vote," said Brien.

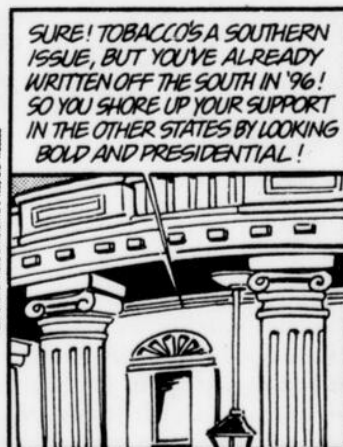
WEATHER

Sunny with cloudy periods in the morning, increasing cloudiness in the afternoon, a 70 per cent chance of showers in the evening and a high near 22. Outlook for Thursday: Cloudy with a 70 per cent chance of showers, a high near 21 and an overnight low of 14.

Inside

Ann Landers	16
Behind the News	7
Births and deaths	12
Classified	13-14-15
Comics	17
Crossword	16
Editorial	6
Entertainment	9
Farm and Business	8
Food	11
Living	10
Sports	18-19
The Townships	3-4-5

Doonesbury



BY GARRY TRUDEAU

the Record

a division of Groupe Quebecor Inc.

2850 Delorme, Sherbrooke, Que. J1K1A1
819-569-9511 819-569-9525
FAX 819-569-3945

Member
ABC, CARD, CDNA, NMB, QCNA

Randy Kinnear, Pub	819-569-9511
Charles Bury, Edit	819-569-6345
Lloyd G. Scheib, Adv Dir	819-569-9525
Richard Lessard, Prod Mgr	819-569-9931
Mark Guillette, Press Sup	819-569-9931
Guy Renaud, Graphics	819-569-4856
Francine Thibault, Comp	819-569-9931
Departments	
Accounting	819-569-9511
Advertising	819-569-9525
Circulation	819-569-9528
Knowlton office	514-242-1188

Mail subscriptions

		GST	PSI	TOTAL
Canada: 1 year	\$83.00	5.81	5.77	\$94.58
6 months	\$41.50	2.91	2.89	\$47.30
3 months	\$20.75	1.45	1.44	\$23.64
1 month	\$17.00	1.19	1.19	\$19.38

Out of Quebec residents do not include PST.
Rates for other services available on request
Back copies of The Record are available at the following prices: Copies ordered within a month of publications: 60¢ per copy. Copies ordered more than a month after publication: \$1.10 per copy.

Established February 9, 1897, incorporating the Sherbrooke Gazette (est. 1837) and the Sherbrooke Examiner (est. 1879). The Record is published daily Monday to Friday by The Record Division, Groupe Quebecor Inc. Offices and plant located at 2850 Delorme Street, Sherbrooke, Quebec, J1K 1A1. Canadian Publications Mail Service Product Agreement No. 0479675.

Full house for chamber speech

Boucher dwells on accomplishments

By Rita Legault

SHERBROOKE — Even if they didn't laugh at a single one of his carefully scripted jokes, attendance at Tuesday night's Chamber of Commerce dinner shows Parti Québécois regional delegate Claude Boucher wields a lot of power.

With the exception of former deputy prime minister and Sherbrooke MP Jean Charest, the Johnson MNA drew the largest crowd ever to a dinner conference put on by the regional Chamber — with more than 700 paying guests.

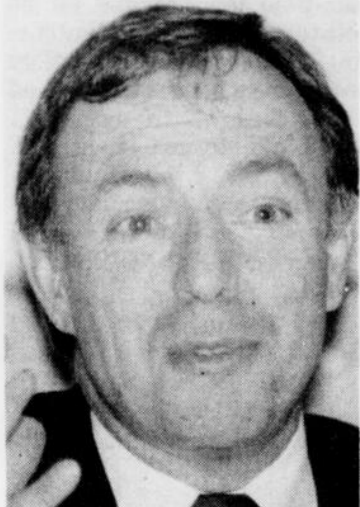
Regional delegates are a creation of the new Parti Québécois government, a group of regional godfather-MNAs who report directly to Premier Jacques Parizeau on various concerns in Quebec's regions.

Tuesday's crowd included some Chamber officials and members, the usual handful of PQ supporters, and a large number of corporate and municipal powerbrokers, seeking the support of the regional delegate for various concerns or thanking him for past favors.

REPORT CARD

Boucher took advantage of his speech to talk about his successes during his first year in office. The former social worker was elected to represent the PQ stronghold of Johnson almost a year ago, on Sept. 12, 1994.

He said his biggest achievement, which followed one of his party's major campaign promises, was the creation of Innovatech Sud, a \$200-million provincial investment fund for various hi-tech projects in the



Claude Boucher... Hoping for good news about Kruger.

region.

Boucher also talked about PQ recognition of small rural schools in Lefebvre and St-Lucien, where concerned parents and townspeople opened clandestine schools when regional school boards decided to close local schools and bus the children to nearby communities. Two and a half tables of people from those two areas gave him a standing ovation.

He also announced government approval of a \$50,000 grant to the *Centre régionale de l'entrepreneuriat* on Monday, and that Greenlay's sewage clean-up project has also received the green light.

KRUGER HOPES

During his lengthy speech, Boucher boasted that he is working on a number of other big projects for the region, including the biggest short term investment to be made in the province this year — new

pulp machines which may end up at the Kruger paper plant in Bromptonville.

He said a meeting between Kruger officials and government spokesmen, including industry minister Daniel Pailé, natural resources minister François Gendron and Boucher will be held this afternoon, and he's hoping for good news.

"It's the biggest industrial investment in the planning for Quebec," Boucher told the crowd. "I cannot promise a sure thing, but with Bromptonville, the region, and Premier Parizeau personally behind the project, all hopes are allowed."

Boucher talked about his support for past and future plans including the Magnola project to extract magnesium from asbestos mine tailings.

Asbestos mayor André Bachand and JM Asbestos president Bernard Coulombe, who were both in the audience, say the project would create up to 450 jobs.

Not surprisingly Boucher failed to talk about the let-downs of the past year.

SOME FAILURES

After his speech, reporters reminded Boucher of the Zeroplus project for the old ABB/Combustion Engineering plant, which fell through earlier this week. The project to develop new technology at the vacant Sherbrooke factory had been promised some \$8 million of provincial and federal financing.

Boucher explained that despite hard work by the city and his office, promoters decided to

pull out in favor of a project out west. But he said he hopes the region can keep some of the money by finding another worthy project.

As expected, Boucher also took advantage of his 700 captive listeners to talk about his party's future plans — a fall referendum on sovereignty.

Although he readily admitted there is not much support for his party's "political project" within the membership of Sherbrooke's regional Chamber of Commerce, Boucher told supporters and non-believers that decentralization and sovereignty are essential to Quebec future development.

DECENTRALIZATION

"Decentralization constitutes an essential condition to the political evolution of Quebec," he said, adding that the success of decentralization will depend in large part on the result of the referendum.

"With a post-referendum budget of \$60 billion, Quebec will be able to transfer many more responsibilities, powers and budgets to local and regional governments and decision-makers," he said.

"A return to grassroots is the essential change needed for our future," he said. "In fact, what's really at stake in the referendum is our ability to control economic and cultural development for us and by us, Quebecers and Townshippers."

Boucher also put in a plug for his upcoming tour of the seven Regional Municipalities (MRCs) in the region.

Starting next week he will host a series of public forums seeking reaction to the government's Green Paper on decentralization, and seeking advice and concrete plans on how the government should go about transferring powers to the regions.

Rights board rules on videotaping

Workplace snooping not OK

By Rita Legault

SHERBROOKE — Videotaping workers on the job contravenes their charter rights to fair and reasonable working conditions, says the Quebec Human Rights Commission.

The commission's legal opinion was released Tuesday following a growing number of complaints from workers subjected to electronic surveillance in the workplace, said local human rights watchdog Suzanne Valéry.

Valéry said that over the past six months the local Quebec human rights office has received about 20 calls from workers complaining about harassment due to video surveillance.

She said the complaints came from all kinds of workplaces including offices, restaurants, bars, and factories. But, until Tuesday's decision, Valéry said she couldn't do anything about the complaints.

"You can't imagine the abuse," Valéry said in a telephone interview.

In one case, she said barmaids were being filmed from the waist down by a boss who went downstairs to his basement office to watch the tapes and masturbate.

WORKERS RIGHTS

Valéry said that Article 46 of Quebec's Charter of Rights and Freedoms protects workers' rights to decent working conditions which respect their health, safety and physical integrity.

The legal opinion said that employers have the right to use video cameras to protect their property, but they must be placed in limited areas and cannot be used to constantly spy on employees.

Circumstances which merit the use of surveillance include thefts of goods and money or suspected illegal activities in

the workplace, the commission states. In these cases, employers must not act alone, but must, like all citizens, share their suspicions with police.

While the decision was based on worker's rights in Quebec's Charter, some workplace surveillance abuse is also covered by rights to privacy. This would include installing surveillance cameras in bathrooms and employee lunchrooms and rest areas.

Commissioners say their decision is backed by jurisprudence developed over the past few years since video-surveillance cameras began appearing in the workplace.

The Commission will be sending copies of the opinion to employers and unions over the next few weeks in the hopes that it will help eliminate the practice of videotaping employees for disciplinary reasons or productivity control.



RCMP on the job: Four shy RCMP officers spent a long Wednesday near the farm of Russ Blair on High Forest Road six kilometres south of Sawyerville, harvesting an estimated 2000 marijuana plants. There were no arrests and Blair is not suspected, police said. The plants, now destined for either incineration or burial, were neatly bundled into stooks that were all of ten feet long. The officers are reluctant to have their pictures in the paper, fearing that it might compromise future investigations. Though reluctant to discuss their sources, this harvest is likely the result of the increased RCMP presence in the region. The Mounties share responsibility with the Quebec provincial police force for drug enforcement, so that the harvest is conducted by whoever gets the call.

RECORD/PERRY BEATON

Lennoxville-Ascot will miss Maurice Kingdon

Popular constable is stepping down

By Bruce Patton

LENNOXVILLE — Maurice Kingdon's career as a police officer began some thirty years ago as a result of a parking ticket he received from Stan Meigs outside the Hob Nob restaurant in North Hatley. It will conclude early this September.

Kingdon was already 30 years old when he approached Stan Meigs to apologize for parking in the wrong area. At that time he casually mentioned that if he ever needed any help that he would like to become involved.

A few weeks later Meigs showed up at his door with a gun, a hat, a jacket and a Bible. After being "sworn in", Kingdon was launched into a career that would see him serve three years in North Hatley and 27 years with the Lennoxville and Lennoxville-Ascot police forces.

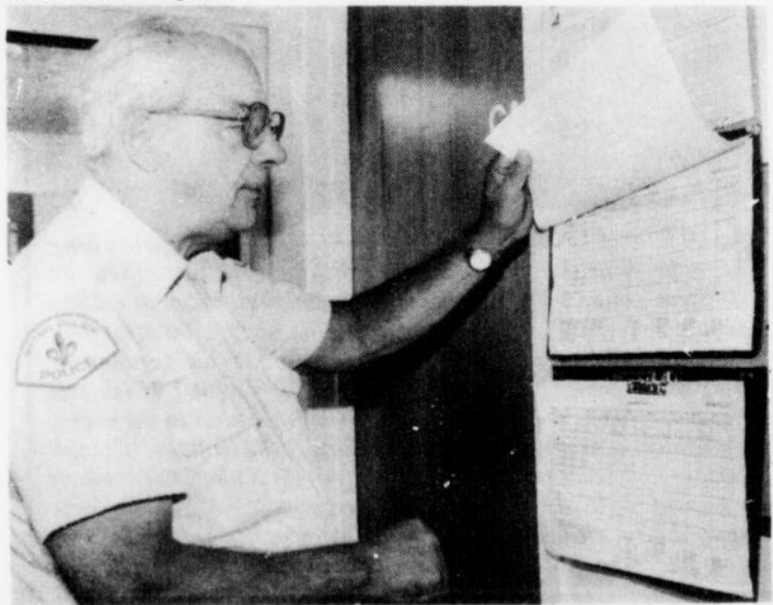
He had applied at the age of 17 to enlist in the RCMP. He didn't make it. You had to be at least 5-feet, 8-inches tall and weigh no less than 160 pounds. He was only 5-feet-6 and weighed only 120 pounds.

One of his first tasks in North Hatley was issuing parking tickets during the summer and checking the vacant cottages during the winter. To do the latter, he was equipped with a pair of snowshoes and a 12 gauge shotgun.

Kingdon knew how to handle both. His father had been a game-warden with the Compton County Fish and Game Club.

His next brush with technology was a red light. During his earlier days with the Lennoxville force, "when you were on the beat the only way you knew if you were needed by the dispatcher was to watch for a red light on a telephone pole in front of the town office."

Duties also included raising the flag each morning and lowering it in the evening. "If you were lucky enough to be working the night shift you also got to change the bulbs in the town street lights."



RECORD PHOTOS/BRUCE PATTON

Maurice never got to attend police academy. He was already well established in his career before that became mandatory. He has however received lots of on-the-job training in such things as finger-printing, radar and truck-safety technology.

In the early hours one morning — while attempting to ticket a vehicle occupied by five men — he learned to keep the door of his cruiser closed while writing the ticket.

The five got between Kingdon and his squad car. He used his pistol to get out of that one.

One of the more exciting

"Everything today is so technical. Everything is coded and we for sure have to know the codes".

Technology is not the only thing that's changed, Kingdon adds. "People have changed over the years. Back when I first started we broke up a lot of fist fights. Today people are inclined to do things underhanded. People are more self-centered," and they're likely to seek revenge undetected.

One thing that makes Kingdon especially happy is the support local residents give the force. "The majority of the peo-

ple look to the police. They want to see us on the street, especially in Lennoxville."



Maurice Kingdon on police work: 'It's a great career and I highly recommend it to any young people who might be interested.'



Maurice Kingdon in 1970: 'How was I supposed to stop the barking? Easy! Untie the hitched dog and let him go!'

'First of all, I'm not as brave as I used to be'

events he remembers is the 1970 parade of over 2000 Front de Libération (FLQ) supporters marching toward Bishop's University.

A lot of local anglos were unhappy with their separatist visitors. "It was exciting but it was also dangerous because trouble could have broken out at any time."

A few amusing incidents also befell Kingdon on his rounds. On his first night shift with the Lennoxville force, he received a phone call about 5 a.m. from an irate resident complaining about a dog that wouldn't stop barking.

"How was I supposed to stop the barking? Easy! Untie the hitched dog and let him go!"

Then there was the night when he was investigating the possible presence of an intruder behind a house. He didn't see the foot-high picket fence until after he tripped over it and ended up on his back in an adjacent ditch.

Does all the sophisticated equipment available to the police today makes the work easier or just faster?

"Faster for sure, but not easier."

He has one suggestion. "Why not leave a little earlier than necessary to get where you are going?"

He has also seen many accidents caused because drivers had one hand on the wheel and the other holding a cup of coffee, a cellular telephone or a girlfriend.

Not that Maurice isn't a coffee lover himself. While working his shift he normally drinks only one or two cups but he confesses that before arriving at the station to start the day, three or four cups of freshly-brewed coffee is the norm.

There are many reasons for retiring. Kingdon has three.

"First of all, I'm not as brave as I used to be. Secondly, I'm 63 years old and I'm finding it harder to keep up with the new technology."

"I also think its time to give the younger ones a chance."

Given the opportunity would Maurice Kingdon choose the same vocation again?

"You bet. It's a great career and I highly recommend it to any young people who might be interested. Among other things it teaches you self-discipline. You soon learn that the whole country is looking at you."

Asked about his plans for the future Maurice was quick to reply that he is looking for a

Teachers paint walls, focus on friends

Ayer's Cliff, Princess Elizabeth ready

SHERBROOKE (DW) — It seems a couple of teachers at Ayer's Cliff Elementary just couldn't stay away from their classrooms this summer.

So back they came, with rolled-up sleeves — not to teach, obviously, or to quietly meditate. They came to paint the walls.

"Since last year almost 80 per cent of our painting has been done by teachers," Leon Dyer, the school's head teacher said Tuesday.

The gesture typifies the level of school spirit that reigns in Ayer's Cliff.

Last summer, a brigade of volunteer parents brightened the school's corridors with a fresh coat of paint. The energy apparently rubbed off: students earned recognition for their work in a national environmental awareness campaign known as the SEEDS program, by developing uses for recyclable materials such as paper and plastic.

"We're pretty proud of the enthusiasm," said Dyer.

Enrolment at Ayer's Cliff has increased by five pupils this year to a total of 167, including a large bilingual kindergarten program. And the numbers of eligible four-year-olds in the community is high enough again this year to warrant offering a pre-kindergarten program.

So far 14 youngsters have

been enrolled, but Dyer said there's room for more.

MAGOG

Enrolment is also up by five over at Princess Elizabeth Elementary School in Magog, for a total of 196 pupils. In addition, Princess Elizabeth is offering a pre-kindergarten program for 15 youngsters.

Principal John Retchless was pleased to announce he's added a second kindergarten class this year, which has required the hiring of a new teacher, Sheila Buck.

Princess Elizabeth pupils will also find they have a new gym teacher when they return two weeks from now: Joanna Willard is a recent graduate of McGill University. Anne Roundtree of Sherbrooke Elementary has been transferred to Magog to take over one of two Grade 3 classes. And new staff member Sophie Clermont has been brought on board to teach French.

Retchless said one of the things he hopes to do when teachers return next week is to start planning the 1995-96 school project. This year the focus will be on friendship and self-respect, which Retchless said is aimed at reducing some of the friction between younger and older students.

"What often happens is the little guys in Grades 1 and 2 see the kids in Grades 5 and 6 as the big guys, and they put up

this kind of barrier between them," Retchless said. "We're trying to break that down, to let them know that all the kids in the school are looking out for them."

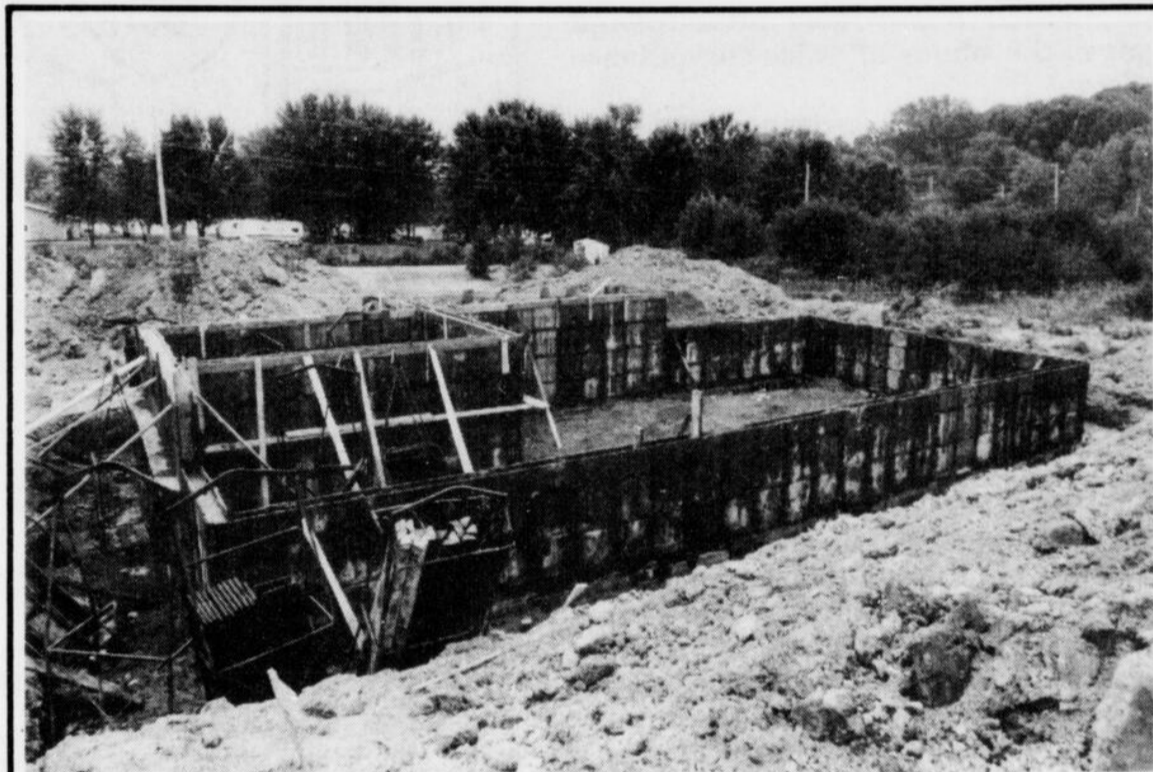
Project Friendship might take the form of a lunchtime buddy system, Retchless said,

in which older students take responsibility for their younger charges, keeping a lid on volume and imparting table manners.

Thanks to a very popular and vibrant school committee, the Princess Elizabeth library now houses a new computer, equip-

ped with a CD ROM drive. And the Friends of Princess Elizabeth Elementary School Foundation has donated a new sound system for the gymnasium.

"I've got people in the community who are extremely active," noted the principal.



Christmas delivery: Construction is underway on Ogden's new town hall, which will be located beside Weir Park on the newly built Ogden Road in Cedarville. Expected to cost about \$100,000, the new municipal meeting place was designed by Orford architect Jacques Delorme. Construction is expected to be complete by Christmas.

RECORDGRANT SIMEON

'It's not an easy time to grow up'

Student delegates ponder perils of growing up

By Eoin Kenny

OTTAWA (CP) — Whoever said youth was wasted on the young couldn't have been talking about the 200 delegates to the annual Students Commission which ended Tuesday.

The students presented more than a dozen recommendations to federal, provincial and private-sector leaders in a high-tech video conference linking Ottawa to conference points scattered across the country.

"These are the voices of youth," said participant Monica Tran of Aurora, Ont., who made her presentation to Ethel Blondin-Andrew, the federal Secretary of State for Youth.

"It's not an easy time to grow up," Blondin-Andrew replied via satellite from Yellowknife, N.W.T.

"However, young people aren't complaining, they're just asking society to help them get

the tools to make the best possible decisions in their own lives."

Despite their claim to be the first generation forced to cope with poverty, social injustice and a ravaged environment, delegates from across Canada spent a week enthusiastically discussing possible solutions to

various problems.

The forum concentrated on four issues:

- Sexual pressures which can skew healthy development of the next generation of Canadian parents.
- Global pressures such as

pollution.

● The growing problems of stress, depression and suicide and the need for communication among young people to encourage each other.

● Promotion of a Canadian identity and culture, particularly the accomplishments of

all Canadians including minorities, natives and women.

"If young people aren't happy, they'll make us unhappy," said Northwest Territories Premier Nellie Cournoyea, noting the young people who make up the majority in her jurisdiction will be tomorrow's voters.

A few recommendations from student meet:

OTTAWA (CP) — A quick sampling of some recommendations from the fifth annual Students Commission:

Sexual pressures

● Young people should be involved in planning, preparing and presenting sexual education courses.

● Experts, educators, families, government, communities and youth should work together on regular, voluntary sex seminars for youth and parents.

● There should be general acceptance of homosexual couples.

● Objective, unbiased sexual education on topics including abortion and homosexuality should be standardized and mandatory in school.

Global pressures

● More links between Canadian and international youth.

● Greater access to information on international events of interest to young people.

● More promotion of a united Canada in the media.

● Lower interest rates to promote small and medium-sized business.

Stress, depression and suicide

● Increase funding to community mental health groups.

● Provide more mental health education in schools and more telephone hotlines.

Identity and culture

● Education programs to foster understanding and stamp out racism.

● Native history courses designed with native, Metis and Inuit input.

● National forums on Canadian cultural identities.

Purposeless peeping sows distrust

Someone once observed that there can be no communication without trust. Since all human relationships depend on trust, including those in the workplace, employers would do well to heed the advice of the Quebec Human Rights Commission, which has wisely admonished against the abuse of video-surveillance systems.

After reviewing a growing number of complaints, the Commission recently opined that unjustifiable electronic surveillance of workers on the job constitutes blatant interference with an employee's right to fair and reasonable working conditions. Although the human rights watchdog alluded to several varieties of abuse, including instances of gross voyeurism which border on sexual harassment, it is the least obvious cases of abuse that create the greatest ethical dilemma.

Electronic surveillance systems have proliferated in the public domain for more than two decades. The jury is still out on the question of whether we are a safer society for it, or just a little more suspicious, but one thing is certain: the technology is here to stay. Cameras take our picture every time we use an automatic banking machine; they follow us as we shop, and help police issue speeding tickets. Unless we take decisive and clear measures against it, they will also become our constant companions at work.

Electronic surveillance systems have proliferated in the public domain for more than two decades. The jury is still out on the question of whether we are a safer society for it, or just a little more suspicious, but one thing is certain: the technology is here to stay. Cameras take our picture every time we use an automatic banking machine; they follow us as we shop, and help police issue speeding tickets. Unless we take decisive and clear measures against it, they will also become our constant companions at work.

Reasonable employers will not challenge this interpretation of the Charter of Human Rights and abide by its implied precept: unless there is hard evidence to suspect employees are stealing from you, unplug the camera.

DWANE WILKIN

Today in History

By The Canadian Press

Saskatchewan became the first province to complete its share of the Trans-Canada Highway 38 years ago today — in 1957. Premier T. C. Douglas opened the 740-kilometre stretch of the highway. Saskatchewan, Alberta, British Columbia, Manitoba, Prince Edward Island and Ontario had signed an agreement with Ottawa in 1950 to build the highway. Quebec signed in 1960.

Also on this day in: 1797 — At an auction in Montreal, Emanuel Allen became the last slave sold in Canada.



Letters to the Editor

Everyone is an expert

Attn: Ms. Legault
Re: Your editorial: Environmental rules musn't be abused
I agree with the main premise of your editorial that environmental bylaws should not be framed or modified based primarily on the opinions of those who are not experts in the field.

It is clear that before writing your editorial you were unaware of the discussion which took place at the public consultation. Otherwise you would know that I made no comment on the reasonableness or otherwise of the bylaw in question. (My prepared notes are enclosed.) Instead I suggested that council get expert opinion before making a decision.

Mrs. (Frances) MacKeen spoke in defence of the bylaw which she sponsored as a councillor in 1988 (relying on expert advice), and Mrs. (Louise) Sheils asked councillor (George) Bristol what, in his view, was the purpose of a protective band for river shoreline. No "furore" there!

Based on the quotes in Sharon McCully's article, it seems that Mr. (Stephen) Hartley was excited and perhaps Mr. Bristol. Tem-

pest in a teapot? Definitely.

As you point out, when it comes to the environment, everyone is an expert: Mr. Hartley, Mr. Hartley's neighbors, Mr. Bristol, and maybe even Ms. Legault? (viz. "taking things to the extreme"... "a very generous setback"...).

As to the degree of technical expertise employed by the Environment Committee and the reasons underlying their alleged lack of action on pollution of the

Yamaska — I can't help you. I am not a member of this committee. Since Mayor (Homer) Blackwood is the chairman, why not ask him?

In view of the interest shown by the *Record* in this topic, I hope you will devote a similar amount of space to the manner in which this matter is resolved — by the Environment Committee, and by the TBL council.

PETER WADE
Foster

So much for objective analysis and public input

Letter to the Editor
Nuclear Fuel Waste Disposal
Concept Environmental
Assessment Panel,

Panel Members:

I am in receipt of a letter from your office informing me that my review, comments, etc. of the Atomic Energy of Canada Ltd. (AECL) Environmental Impact Statement (EIS) has been received by your office (deadline August 8, 1995), and will be reviewed, along with others, to see if there are any "deficiencies" and whether or not the EIS "conforms" to the Guidelines (as published by you in 1992) for such an EIS.

I am informed that, "An announcement on the conformity of the EIS to the 1992 Guidelines may be made in late summer".

As the initial call for critiques of the EIS went out approximately nine months ago, and the document in question, together with its nine "back-up" documents, is

thousands of pages long, I find it fascinating that you, the panel members, should be able to review all the comments and integrate them with your own views, in order to arrive at a decision as to whether or not the EIS does conform to your Guidelines, within several weeks time.

You must have access to very special speed reading and speed analysis techniques. It would be very good of you to share those techniques with the rest of us, so that the next time the public is given nine months to do an analysis of a vast quantity of documentation, we, too, could achieve that end in a matter of two or three short weeks.

Of course, there does linger a slight suspicion that the decision to go ahead with public hearings, in the matter of high-level nuclear garbage, was made months, if not years ago. So much for objective, critical analysis and public input.

PHYLLIS ROBBINS
Waterville

A great improvement

To whom it may concern:

Many thanks for repositioning the crossword puzzle. A great improvement.

Now, if the page numbers could be moved to the outside corners of the page it also would be a big improvement.

Sincerely,
H. MAURICE

I raped those girls but...

Bernardo sticks to story: Karla killed them

By Valerie Lawton

TORONTO (CP)—Paul Bernardo has admitted doing "terrible things." But he's tried to convince jurors that murder isn't one of them.

Bernardo finished nearly six full days on the witness stand Tuesday, ending three months of testimony at his trial, where he faces two counts of first-degree murder and seven other charges in the sex slayings of Leslie Mahaffy, 14, and Kristen French, 15.

His lawyer, John Rosen, called no other witnesses in Bernardo's defence.

"You have now heard all of the evidence in this case," Justice Patrick LeSage told jurors before sending them home until Monday.

The eight men and four women are expected to start deliberating Aug. 31 after closing arguments from the Crown and defence and legal instructions from LeSage.

"I didn't kill these girls," Bernardo said during a shaky, nervous monologue that launched his testimony last week.

The jitters disappeared quickly, replaced by a cool confidence for most of his time in the witness box.

He was matter-of-fact, even casual, as he described kidnapping, brutally raping and terrorizing the two southern Ontario schoolgirls.

Bernardo told court:

● His ex-wife, Karla Homolka, was alone with Mahaffy and French when they

died — apparently accidentally.

● Homolka, 25, enjoyed sex with young women and was an equal partner in the assaults.

● Homolka liked rough sex and calling herself degrading names.

● He never started hitting her until near the end of their relationship.

Homolka's story during 17 days on the stand as the Crown's star witness was much different.

The former veterinary assistant said she watched as Bernardo used a black electrical

cord to strangle Mahaffy in June 1991 and French in April 1992.

She had sex with the terrified girls because Bernardo was beating and blackmailing her, said Homolka, who's serving a 12-year prison term for manslaughter after making a deal with the Crown.

Again and again, Bernardo called his ex-wife's claims against him "bizarre."

"Karla's just trying to portray herself as a victim," said Bernardo, who often shifted toward his microphone to answer before leaning back to

stare at prosecutor Ray Houlahan or gaze off into space.

"She's trying to redefine the whole relationship."

Bernardo's testimony at times shocked spectators, or made them laugh derisively.

"I couldn't bring myself to throw (explicit videotapes) out because this was the last memory of these girls," he said.

"They were such a significant part of our life. We would watch them to remember."

Bernardo admitted the tapes show him raping the girls. Spectators couldn't see the videos, but they could hear the

girls crying in pain and Bernardo's terse sexual commands.

The courtroom erupted into guffaws when an earnest-looking Bernardo admitted he had a "problem with sexuality."

"I think down the road it's something I'm going to have to seek professional help for."

Try as he might, Houlahan never managed to provoke Bernardo to the boiling point.

Still, his convoluted, repetitive questions clearly annoyed Bernardo, who rolled his eyes and answered in a patronizing tone.

A hard decision to put defendant on

By Gloria Galloway

TORONTO (CP)—Paul Bernardo took a gamble.

In 5½ days on the stand, the man accused of some of the most heinous crimes in Canadian legal history calmly told a story of sexual depravity that ended in tragedy.

In a casual — sometimes flippant — style, Bernardo offered his explanation for the deaths of 14-year-old Leslie Mahaffy and 15-year-old Kristen French.

He admitted kidnapping the girls and, with Karla Homolka's help, sexually assaulting them while the couple's video camera was rolling.

But the neatly coiffed, boyish-looking man would not be swayed from his contention that: "I did not kill these girls."

Criminal lawyers say putting a client on the witness stand is a risky business.

But Bernardo's lawyer, John Rosen, may not have had much choice.

"He had to testify," says Toronto lawyer Alan Young, a professor at York University's Osgoode Hall.

Without hearing Bernardo's version of events, jurors had little more to counter the weight of Crown evidence than Rosen's attempts to poke holes in Homolka's long, detailed story.

It was still a big gamble.

"There's been many clients who have convicted themselves with their own words," said Young.

"The inarticulate and the

incoherent are at great risk of being tripped up in cross-examination."

Even Bernardo, well-spoken and obviously intelligent, admitted being snookered by his own testimony when Crown attorney Ray Houlahan played videotapes of him hitting French in the back of the head. He'd told the jury he didn't strike her there.

A defendant cannot be forced to take the stand and if he doesn't, neither the judge nor the Crown may remark on his silence to the jury.

But Young said juries tend to interpret a defendant's refusal to testify as an attempt to hide behind his or her right to remain silent.

If someone is innocent, most jurors believe they will want to

tell their story.

"Empirical studies in the United States (where, unlike Canada, jurors may divulge reasons for their verdict) have shown juries are far more inclined to convict in cases where the accused does not take the stand," he said.

Young said it remains to be seen whether Bernardo's testimony causes hours of heated debate in the jury room.

But it has already affected his case in one key respect.

"If you call evidence for the defence you lose the right to address the jury last," Young explained. "You lose the right to have the last word. And everyone knows that first and last impressions are most powerful."

Powdered horns worth more than dope

Manitoba fights antler-poaching rings

WINNIPEG (CP) — Pickers and pedlars of the sun-bleached moose, deer and elk antlers that litter Manitoba's wild country might soon find themselves on a list of public

enemies. The antler trade has become a pressing issue for the province, where tonnes of the highly prized horns are being collected each year to supply manufactu-

rers of Asian remedies. Natural resources officers say the antlers — shed each winter by male animals — belong on the meadow, not in a bottle.

"We are looking at the whole issue of commercialization of wildlife," said Dave Purvis, head of the department's enforcement branch. "Something needs to be done to address the problems we are seeing."

It is now illegal to collect antlers from national parks.

Purvis says provincial regulations might soon be changed to ban antler-gathering on provincial Crown land and parks.

A month ago, a 5,400-kilogram truckload of antlers was halted at the U.S. border on its way out of Manitoba. Provincial officials believe the load came from Manitoba collectors.

Every spring, as the ice melts off the hills of Riding Mountain National Park, wardens climb on their horses and ride into the bush armed with invisible spray paint.

They consider the paint their last line of defence and use it to mark the antlers so they can be

identified as coming from the park north of Brandon.

"This is our natural heritage," said warden Marvin Miller.

"People should be outraged when individuals decide to steal it and make a quick buck."

Freshly shed elk antlers can fetch as much as \$17 a kilogram — \$100 for one good sized antler. Once powdered for use in medicines, their resale value reaches \$143 a kilogram.

And there is no shortage of people willing to risk arrest.

"The best way I can describe what has happened over the past few years is like a vacuum cleaner going through the bush each season, sucking up all the sheds," said Bill Swerls who lives near Riding Mountain.

"You have to go farther and farther north each year to get the same yield, so people have been heading in to the park for the easy pickings."

Who knows what lurks...?

Accused outhouse peeper blushes during court date

PETERBOROUGH, Ont. (CP) — A man accused of lurking in the tank of a women's outhouse appeared in court Tuesday amid snickers from courtroom spectators.

A red-faced Darren Laite, 26, of Richmond Hill appeared in front of about 50 spectators as the charges were read out against him.

He was charged July 4 after two women reported seeing a man peering up at them from the tank of an outdoor toilet at the Warsaw Caves conservation area east of Peterborough.

Police arrested a man, reeking of excrement, at the scene. They said he probably squeezed down through the toilet seat in the wooden stall.

Laite faces two charges of committing an indecent act and two counts of mischief interfering with the lawful use and enjoyment of property.

Laite told the court he doesn't have a lawyer yet and asked for an adjournment to get legal aid.

He is to appear in court again Sept. 19.

Unlimited liability too unattractive

Lloyd's to limit North American investors

TORONTO (CP) — The Lloyd's of London insurance market, which has lost more than \$17 billion since 1988, will stop accepting Canadian and U.S. residents as unlimited-liability members at the end of this year.

Only corporate members —

whose liability is limited to the amount of their capital investment — will be admitted from North America, beginning in 1996.

Existing members, or "Names" as they are called, will be allowed to continue their membership if they choose.

It's estimated 150 Canadians remain with the 300-year-old insurance market. But it's doubtful many will continue to invest if recent experience is any guide.

Losses caused by huge natural disasters and oil spills have made investing in Lloyd's syn-

icates less than attractive.

U.S. and Canadian citizens provided a fair bit of capital at Lloyd's in recent years, but only two Americans and one Canadian joined Lloyd's for the 1995 underwriting year.

There are 3,100 Names in North America. Of those, 300

are Canadians and most have joined only in the past decade; about half are being sued for losses.

The market's hallmark has traditionally been unlimited investor liability, which means Lloyd's has the right to sue Names for losses in full.

Parking lots: More profitable than real estate

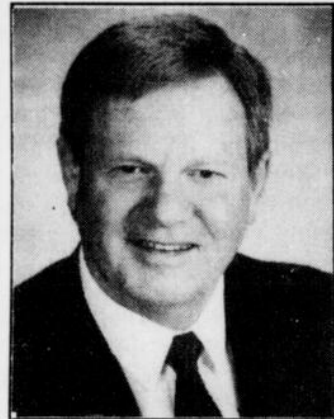
By Leonard Zehr

Toronto Globe and Mail

TORONTO (CP) — Parking lots are becoming better places



LES SERVICES
INVESTORS LIMITÉE
RECOGNITION



Mr. Werner Staeheli

Mr. Yvon Fortier, Manager of the region office in Sherbrooke, of Les Services Investors Limitée, is pleased to announce that Mr. Werner Staeheli has obtained the title of Chartered Financial Planner of the Canadian Institute of Financial Planning.

Mr. Staeheli joined Investors in 1987 and became Division Manager in 1994. He gained important knowledge in the fields of finance, insurance and taxation which allows him to offer the best of advice and service to his clients in reaching their financial objectives.

Les Services Investors Limitée is a member company of Investors Group Inc. With over \$24 billion in assets under management or administration, and one million two hundred clients' accounts, Investors is one of the largest financial service companies in Canada. The company offers a comprehensive range of financial products and services to individuals and corporations throughout Canada.

LES SERVICES
INVESTORS LIMITÉE

3425 King Street West,
Suite 140
Sherbrooke (Québec)
J1L 1P8
Tel.: (819) 566-0666
Fax: (819) 822-1704

to park money than office building or condominium developments.

"This is a product type that's becoming very popular with investors," said Blake Hutchenson, senior vice-president of CB Commercial Real Estate Group Canada Inc.

"These properties are trading as revenue generators, with yields of seven to eight per cent, rather than their potential as build-out developments."

Renewed interest in parking lot investment in Toronto, where many office buildings still have vacancy rates in the double digits, began last November when a

10,000-square-foot lot in the city's "entertainment district" was purchased by a Hong Kong investor-developer for \$1.25 million, or \$125 a square foot.

"After watching land values come down steadily since 1990, we were amazed that somebody actually came into the market to buy land," recalled Frederick Brownridge, a CB Commercial sales representative.

A month later, a neighboring lot was acquired by a Toronto investment group for \$135 a square foot. And early in 1995, a smaller parking lot several blocks away changed hands, also at a price that would bring a seven per cent return for the

buyer.

In most cases, owning a parking lot represents an "attractive vehicle for land speculation, with the possibility of a development project down the road," said a Toronto investment adviser with ties to Asian investors.

"They're passive from a management standpoint, relatively inexpensive to operate, generate straightforward revenue streams, incur low realty taxes, and throw off certain tax advantages through accelerated depreciation of capital improvements," he added.

Another advantage in the entertainment district is that most parking stalls are filled

twice daily, once during business hours and then in the evening from the theatre or Sky-Dome crowd.

Firms that manage parking lots also are participating in the market turnaround. Imperial Parking Ltd. of Vancouver, the country's biggest operator, posted a 40 per cent jump, to \$680,000, in profit for the first quarter ended June 30 as revenue nearly doubled to \$56.8 million.

But on the West Coast, land prices have been escalating for the past five years, and parking lot yields are unattractive, said Robert Weir, sales manager of CB Commercial's Vancouver office.

Retail sales rise: Statscan

OTTAWA (CP) — Retail sales increased in June for the third straight month, rising 0.6 per cent above May levels.

The spring increases in sales helped bring levels back to those of December 1994, after a depressing first quarter, Statistics Canada reported Tuesday.

The federal agency said sales rose in the automotive, general merchandise and clothing sectors, accounting for nearly 53 per cent of total retail

sales in June.

Food and drug sectors reported declines, while furniture sales remained unchanged.

Strong sales in the motor vehicle and recreational vehicle sectors, and among retailers of parts, accessories and services, were offset by lower gas station sales. New and used car sales were at the strongest levels since September 1994, encouraged by declines in interest rates and incentives by car manufacturers.

Bank of Montreal profits up

TORONTO (CP) — Sharply improved loan quality, along with securities gains and strong growth in most sectors, have helped Bank of Montreal increase profit by 53 per cent in its third quarter.

It was a better performance than even the most optimistic analysts had been predicting and came despite a \$60-million restructuring charge.

Canada's third-biggest bank

reported Tuesday a profit of \$264 million for the three months ended July 31, up from \$172 million a year earlier.

The rest of the Big Six domestic banks are set to report over the next two weeks. All are expected to deliver improved profits.

Profit for the first nine months of fiscal 1995 was \$717 million.

Alain Gilbert

Adm. A., Pl. Fin.
Financial Advisor



MIDLAND WALWYN
BLUE CHIP THINKING™
455 King West, suite 240
Sherbrooke, Quebec



Tel. 819-822-4460
Fax: 819-822-2743
Toll free 1-800-561-3718

Lower interest rates needed, experts say

OTTAWA (CP) — The foundation for lower interest rates has taken shape, but beware the bulldozer effect of the looming Quebec referendum.

A pair of Statistics Canada reports Tuesday indicated the economy could easily take another interest-rate cut as it works its way through a slump that has lasted all year.

One report showed inflation was well in hand in July at 2.5 per cent. The other said retail sales rose for the third-straight month in June, but weakness remained in areas such as furniture and appliances.

"There's still a window of

opportunity for a bit lower interest rates," said Warren Jestin, chief economist at the Bank of Nova Scotia. "The domestic economy is still very, very weak."

Jestin said interest rates will have until mid-September or so to ease off their current levels. After that, there's a risk the referendum campaign will hammer the dollar and send rates higher.

The major banks' prime rate, reserved for top corporate customers but also a indicator of the direction of consumer rates, is now at 8.25 per cent. Canada Trust is at 8.0 per cent.

Job offers

The Record and Canada Employment Centres across the Eastern Townships are publicizing job opportunities in the region. Persons who qualify for jobs should contact their nearest C.E.C. office or phone Telecentre at 564-4977 (Sherbrooke) or (514) 776-5285 (Granby).

2000489 **RETAIL TRADE MANAGERS**, Bedford. \$10-12/hr D.O.E., perm., 30 hrs/week. Min. 5 yrs. exp. as a grocery store manager, exp. in personnel management. Responsible for purchases, inventory, personnel management, deposits, other related duties.

2001475 **ASSISTANT CHEF**, Bromont. \$7/hr, perm., 25-30

hrs/week. Know European cuisine techniques (Ukrainian, Hungarian and German an asset), training given by employer. Take orders and prepare meals, other related duties.

2999608 **COOKS**, Ste-Catherine de Hatley. \$6/hr and more acc. to exp., perm., full-time. Exp. as restaurant cook, able to prepare breakfasts and lunches, avail. from 7 a.m. to 2 p.m. Cook breakfast and lunches.

2998660 **COOK**, North Hatley. \$7/hr, perm., full-time. Able to provide references, avail. week and weekend, 2 to 3 yrs. exp. as cook. Prepare breakfasts and noon buffets, set-up and evening service.

Short Cuts

Jones thankful he survived partying

NASHVILLE, Tenn. — Country music star George Jones is thankful that the party life didn't kill him.

"The last 12 or 13 years have been the best time in my life as far as knowing what it is all about and being able to have a home and enjoy myself," Jones says in the August issue of the Country Music Association's *Close Up* magazine.

Jones, 63, whose hits include "He Stopped Loving Her Today", battled alcohol and drug problems much of his adult life. He says he quit his wild ways after meeting his current wife, Nancy.

"I have achieved a lot more. Surely, I have prospered more," Jones says. "I threw everything away three or four times, and actually it is a miracle I am still alive."

Rehearsals open for *Boulevard*

TORONTO — Rehearsals have opened for the Canadian production of Andrew Lloyd Webber's Tony Award-winning musical *Sunset Boulevard*.

The show's official opening at the Ford Centre for the Performing Arts in North York is set for Oct. 15.

Among the principal cast members are Walter Charles (Max von Mayerling), Diahann Carroll (Norma Desmond), Rex Smith (Joe Gillis), and Anita Louise Combe (Betsy Schaefer).

Sunset Boulevard is an adaptation of Billy Wilder's 1950 movie about a faded silent film star, Norma Desmond, living in the past but dreaming of a comeback.

Jazz musician recovers

TORONTO (CP) — Jazz guitarist Ed Bickert is back in action after a six-month absence after he broke his left wrist and fractured his right elbow in a fall on ice in February.

"It's still sore and stiff but I'm getting there," he says.

Bickert performed at Judy Jazz with Moe Koffman's band earlier this month and again last Sunday at the Scarborough Town Centre.

How Melville found the joy of writing

TORONTO (CP) — The writer of *Mother of Oscar*, a biography about the woman who gave birth to the brilliant wit that was Oscar Wilde, has her own story to tell.

She is, she says in a tuneful English accent, a writer who

came into the profession a little bit by the proverbial back door.

Born in 1932, the daughter of a sugar broker who grew up in Canada and a thoroughly English mother, Joy Melville spent time in this country managing a hamburger joint

and working as a secretary, among other jobs.

Returning to England, her secretarial skills sharpened, she eventually landing a job as secretary to the editor of *Punch*, the celebrated illustrated periodical of satiric humor.

"My first day on the job was like a real road to Damascus revelation for me," says Melville. "I knew then what I wanted to do. But I was too proud. I didn't want to ask these men if I could write an article. I imagined them saying, 'Oh, poor Joy, poor girl, she does try awfully hard.'"

The year was 1959. Melville knew she had to know her place. "What I did was, I wrote an article anyway, after-hours and on my own. It took me six months. And then I sent it to *Punch* under a pseudonym. And when it arrived at the magazine I had to open it, my own letter!"

The article was published. "I was bursting," Melville says, still obviously excited by her first foray into writing. "I couldn't tell anyone that it was me. I couldn't say a thing."

Instead, she wrote two more articles, six months apart from each other. With the third she decided to come clean.

Her editor grumbled. But shortly after she was made editor of the women's page and later an assistant editor, becoming the first woman to be featured on the masthead at *Punch*.

But life as the magazine's first female editor was never easy. Passed up for promotion and prevented from participating in traditional events, Melville eventually complained to a reporter from outside the magazine.

He noted her complaint in an

article and that was the beginning of the end of her days at *Punch*, but the start of a much more fruitful career as a writer of books.

Ellen and Edy, published in the United Kingdom in 1989, documents the life of 19th-century actress Ellen Terry and her daughter Edith Craig. Melville was attracted to them because they were flamboyant, unconventional women.

Mother of Oscar (General Publishing of Canada (\$39.95), is similarly about an irrepressible woman.

Jane Francesca Elgee, later known as Lady Wilde after her marriage to the brilliant Irish eye surgeon Lord William Wilde, was once as celebrated as her son Oscar.

She started her career as one of the leading poets of the Young Irish movement and wrote under the pen name Speranza (Italian for hope). Her lush verses were published in the Dublin-based magazine *The Nation* that openly criticized the English oppressors of her native land.

Her nationalism was considered radical on at least two counts: as a woman growing up in the early 1800s she was expected neither to have political opinions nor a career; she was also the daughter of staunch conservative Protestants with long-standing ties to England.

When her family discovered she was the writer of such inflammatory poems that the authorities were forced to close down *The Nation* for sedition, they were horrified.

Just before her death in 1896 she was voted by a newspaper "the greatest living Irishwoman."



A duo delight...

The acclaimed duo of harmonica player Alain Lamontagne and Michel Donato on the double-bass will take the stage at North Hatley's Ste-Élizabéth Church on Saturday, August 26, at 6 p.m. as part of the Chants d'août festival. The music fest features seven artists playing in three North Hatley churches from August 25 through the 27th. Tickets for the Lamontagne/Donato show are \$22. To make reservations, call (819) 563-6069.

Snipes: Dressing in drag is a drag

LOS ANGELES (AP) — What's the toughest part of dressing in drag?

"The girdle and panty thing. Everybody was screaming bloody murder every day," Wesley Snipes told the TV show *Extra*.

Snipes, Patrick Swayze and John Leguizamo appear in women's clothing in the film *To Wong Foo, Thanks for Everything, Julie Newmar*.

"After your masculinity had been hidden for hours and hours, you were afraid it was going to rot off," Swayze added. "I'm not a father yet. I've got to have a chance to be a father! Maybe I should have waited on this drag queen movie."

Snipes said he wasn't the most beautiful member of the drag trio.

"Of all the guys, John actually, in my opinion, was the most beautiful," Snipes said. "He has the most dainty feet of everybody."

WEDNESDAY'S POP CHART

Music

Here are the Top 10 pop albums in Canada for the week beginning Aug. 12 based on sales, as compiled by the national music trade source *The Record*. Bracketed figures indicate position the previous week.

- 1 (1) **Cracked Rear View** — Hootie and the Blowfish
- 2 (2) **Throwing Copper** — Live
- 3 (23) **Dangerous Minds O.S.T.** — Various Artists
- 4 (7) **Crazy Sexy Cool** — TLC
- 5 (6) **Batman Forever O.S.T.** — Various Artists
- 6 (5) **No Need to Argue** — The Cranberries
- 7 (3) **These Days** — Bon Jovi
- 8 (16) **Jagged Little Pill** — Alanis Morissette
- 9 (4) **HIStory** — Michael Jackson
- 10 (8) **Let Your Dim Light Shine** — Soul Asylum

IMAGINE YOUR CHILD
TAKING ITS FIRST STEP
AT ONE YEAR



AND ITS LAST
AT SEVEN

THE NEXT STEP IS YOURS.

THE 1995 MUSCULAR
DYSTROPHY TELETHON
LABOUR DAY WEEKEND: FROM
SEPTEMBER 3RD TO 4TH

MetLife
Radio
Québec

YTV

MUSCULAR
DYSTROPHY

Databank for those who seek work

Mansonville, T-shirts, volunteers, jobs

**TOWNSHIPERS DAY
SEPTEMBER 16
HOST — MANSONVILLE
A BRIEF HISTORY**

Named after its founder, Robert Manson, Mansonville is the main town in Potton Township (population about 1600) established in 1792 and including Dunkin, Highwater, Knowlton Landing and Vale Perkins. Original projects named after the founding family include Place Manson, the Town Square, built around 1850 by William Manson as a donation to the town, and just recently revitalized.

Manson House, a mixture of both Georgian and Victorian styles, was built by David Manson in 1875. Also unique in Mansonville are a Shaker round barn built around 1910 in the centre of town, and the Anglican church, now classified as an historical monument.

Mansonville draws visitors

summer and winter with its golf course and its popular Owl's Head ski resort, and with its miles of breathtaking back roads which attract cyclists and nature enthusiasts throughout the year.

As host of Townshippers' Day 1995, Mansonville will rightfully make its mark on the map of sites to see in the Eastern Townships. See you September 16.

MERCHANDISE

T-shirts designed by President: Once again the Townshippers Association is selling merchandise, including a new item this year: a T-shirt with an original, elegant design. The logo, created by Association President David Morgan, illustrates a typically pleasing Eastern Townships landscape.

The T-shirts come in three new classic colors; navy, natural, and grey, and are selling fast, so anyone interested in

purchasing one should do so now at the Association's offices, or at the Townshippers' booth at the upcoming Brome Fair, Labour Day weekend. For sale as well will be caps of different designs and colors, expected to arrive just in time for the Brome Fair. These items will also be available at Townshippers Day.

YOUTH NEWS

Youth groups and volunteers wanted for T-DAY: Would your club or organization like to be better known? Would it like to increase its profile in the community? Would it welcome the opportunity for greater exposure? If so, Townshippers Day Youth Project animators would like to hear from you.

Space has been set aside for groups who cater to young people to set themselves up and hand out information, sell articles to benefit the group, or organize a fundraising activity at no cost to the organization

and with proceeds from activities or sales going directly to the youth group.

A number of youth organizations have already reserved a space but spots are still available. For more information or to volunteer your services, please give our youth animators a call — Steve at (514) 263-4422 or Erin at (819) 566-5717.

BENEFIT PLAY

Director of Benefit Play appointed artistic director: Montreal director Micheline Chevrier, in Knowlton to direct *De Beaux Gestes et Beautiful Deeds* at Theatre Lac Brome, has been appointed artistic director of The Great Canadian Theatre Company in Ottawa.

The play, written by Marie-Lynn Hammond on the lives of the author's grandmothers, has been selected by the association for one of its theatre benefit nights, on Thursday August 31, at 8 p.m. So, come out for an evening of entertainment and

to offer your support for the Association. Tickets are \$15 and can be purchased by calling our offices in Ascot (819) 566-5717 or in Cowansville (514) 263-4422.

JOB LINKS PROJECT

Are you currently looking for a job? Would you like an extra bit of help? The Job Links Project is getting ready for a promotion of participants in the employment portion of the project. We want local employer groups to see that the Townshippers Association has a databank of employees currently looking for work.

So if you'd like an extra little bit of help in your job search, give Tracie Taylor a call at 819-566-5717. You can also call Tracie if you are an employer and would like to find out more about the candidates in the database.

Keeping in Touch is a weekly column presented by Townshippers' Association.

Social notes

Happy 90th birthday

To Arnold Hopps of Magog who celebrates his 90th birthday on August 25. Congratulations and best wishes from his relatives and many friends. Have a very nice day!

Birthday greetings

To Dorothy Hopps of Magog who celebrates on August 24. Also best wishes for a speedy recovery from her injuries sustained in an accident. From all her relatives and friends.

Brother and sister reunited after 50 years

Mrs. Audrey (Boreham) Raincock recently visited Elliot Lake to contact her brother, Alden Boreham, whom she had not seen or heard from in 50 years. Audrey, a world traveler, is 88 years old and now resides in Penticton, B.C.

Over the past 50 years, she presumed her brother was deceased, as no contact with the Boreham family in Quebec was ever made. Their parents, Charles and Ada Boreham had the family homestead in the Eastern Townships, Danville, Que. and four children were born and raised there, Aurleen, Albert, Audrey and Alden. Aurleen and Albert both died at an early age. When Audrey married and moved away from Danville, brother and sister lost contact with each other.

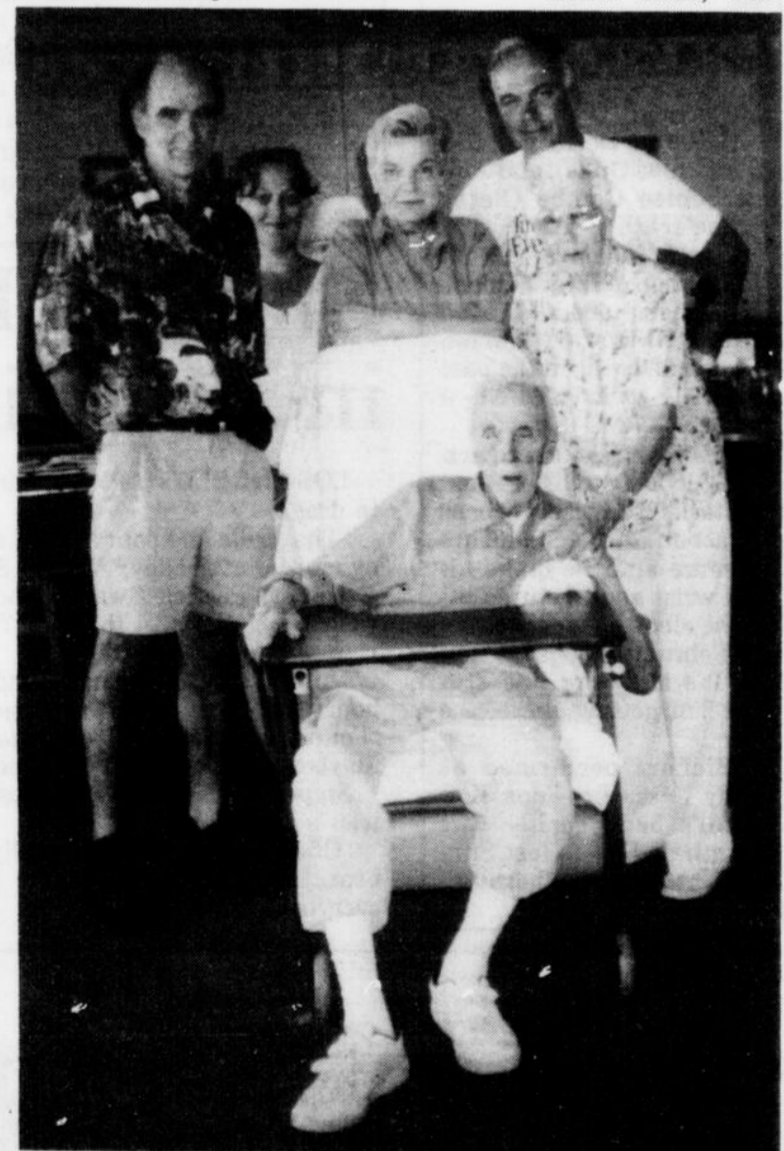
Alden and Lillian Boreham, residents of Danville, Que. relocated to Elliot Lake five years ago, in 1991, they celebrated their 60th wedding anniversary at the Algo Centre with a large family gathering taking place. Social notes were published in the *Elliot Lake Standard* and the *Sherbrooke Record*. A distant cousin in Danville saw the article in the *Sherbrooke* paper and forwarded same on to his cousin in B.C. This article was distributed on to other family members, and finally it reached Alden's sister, Audrey, she was very surprised and overjoyed to hear her brother was still alive.

Audrey visited Elliot Lake in June, 1995 and was reunited with her brother after 50 years. A happy and compassionate reunion took place at Huron Lodge, where Alden is an Alzheimers resident.


Recognition by the Boreham family also was heart-warming as Charlie, from New Zealand, Betty, from the North West Territories, Robert of Elliot Lake, Bernard from B.C., Margaret of Rich-

mond, Que., and Ronald from Sudbury met their only aunt for the first time.

Submitted by
Mavis Boreham
Elliot Lake, Ont.



Back row: Charlie Boreham, Connie Taylor, Betty Boreham, Robert Boreham. Front row: Sitting, Alden Boreham, Sister; Audrey Raincock.




**FINE
ARTS**
at
BISHOP'S

Evening courses
Fall 1995

FIN 106	L'ART DÉCORATIF	Monday
FIN 115	LATE GOTHIC ART IN NORTHERN EUROPE	Monday
FIN 130	STUDIO FOUNDATIONS I (Knowlton)	Monday
FIN 160	BEGINNING DRAWING	Monday
FIN 176	COLLAGE (St-Camille, 10:00 am-4:00 pm)	Tuesday
FIN 192	PRINTMAKING: Explorations in Relief	Wed.

(819) 822-9670

REGISTRATION:
Bishop's University
Office of Continuing Education
Nicolls - 209 (8:30 am - 4:30 pm)



Some like 'em hot, some like 'em cool

Peppers add distinctive flavor to food

By Judy Creighton
The Canadian Press

Some like them hot and others want their peppers cool — but whatever the preference, these members of the capsicum family are rated high in the eclectic cuisine of the 1990s.

"Because of their bright colors and distinctive flavors they are great with salads and cold items such as pasta salads as well as garnishes," says Brad Townsend, chef and owner of The Rude Native, a trendy new restaurant in Burlington, Ont.

"There are also different ways of cooking them to achieve interesting flavors," he adds. "When you roast them to add to sauces you get great flavors — add herbs to them and it's an entirely new taste experience."

Most bell peppers start out green in color, turning red as they ripen, say the consultants at Foodland Ontario, an arm of the provincial Ministry of Agriculture.

But there are even — in addition to yellow and yellow-orange types — varieties that

are purple and brown. And besides the blocky shaped bell peppers, there are also elongated banana peppers which can be sweet, medium sweet to hot-hot.

FIRM AND CRISP

When buying peppers choose firm, crisp varieties with smooth, unblemished skins. Watch out for little dark and mushy spots and don't purchase those that are soft, withered or limp.

If the pepper is to be roasted, it's best to choose those that have few convolutions as possible so the flame can reach every bit of the skin.

To clean, rinse well or scrub gently to remove dust and dirt.

To core, make a circular cut around the stem of the pepper about 1.25 cm (½ inch) away from stem. Pull out and discard the stem and the knob of seeds attached to it.

To seed, cut pepper in half from top to bottom. Brush out remaining seeds. Open the pepper and trim away the pale veins or ribs, without cutting the flesh.

Food author Lorraine Bodger explains in *The Complete*

Vegetable Cookbook, published by Harmony Books, \$39, how to roast fresh peppers:

"The best way to roast a sweet pepper or hot pepper is over the flame of a gas burner on a gas stove or over a fire," she writes.

Bodger says that roasting a pepper under the oven broiler often results in uneven charring of the skin and overcooked flesh; do it only if you have no flame.

ROASTING TECHNIQUE

Here is Bodger's technique: Impale the pepper on a long kitchen fork, pushing the tines into the stem end. Hold the pepper over a medium flame and let the flame blacken the

skin. Turn the pepper as each area chars, and when needed, reposition it on the fork to allow the flame to reach every part of the pepper.

When the pepper is completely charred, just leave it in a colander in the sink — no need to put it in a bag since this will steam and overcook it; it will just as easy to peel without steaming.

Rub away all the blackening with a paper towel. The skin will come right off and the colander will catch all the bits and pieces. Use according to your needs.

One caution however: Hot peppers are hot because the veins and central core contain capsaicin, a powerful chemical

that can actually give a person second-degree burns.

It will stay on the hands — stinging — for hours so be sure to wear rubber gloves when handling hot peppers and don't touch your hands, lips or nose as the chemical can be extremely irritating.

Peppers also freeze well. They don't need blanching and can be packed dry whole or frozen chopped on a tray before packing.

Judy Creighton welcomes letters at The Canadian Press, 36 King St. E., Toronto, Ont., M5C 2L9, but cannot promise to answer all correspondence personally.

How to pick a peck of peppers

By The Canadian Press

Some tips on sweet, hot and mild chile peppers:

When buying fresh peppers, choose those with deep, vivid colors. Avoid any that show signs of shrivelling or soft spots.

Store chiles in a plastic bag in the refrigerator vegetable drawer for up to two weeks, depending on how fresh they were when

purchased.

As a general rule, the larger the pepper, the milder it is. Small chiles are much hotter because proportionally, they contain more seeds and veins than larger types.

To remove seeds from peppers, cut off the stem, split it lengthwise, then use a spoon to scrape out the seeds.

Source: The Food Lover's Tiptonary.

Lotsa relish and roasted pepper sauce

Preserving this summer's pepper bounty

By The Canadian Press

Put spicy pizzazz into wintertime meals by preserving the chile pepper bounty now.

Whether you want to bottle, freeze or make sauces from the pepper harvest to serve almost immediately, these recipes will be a good addition to your repertoire.

Lotsa Peppers Relish

250 mL (1 cup) chopped red peppers
250 mL (1 cup) chopped green peppers
250 mL (1 cup) finely chopped jalapeno peppers
250 mL (1 cup) cider vinegar
2 mL (½ tsp.) butter or margarine
1.25 L (5¼ cups) sugar
1 pouch liquid fruit pectin
Measure prepared vegetables, cider vinegar and butter into a large saucepan. Add sugar to fruit and mix well. Place saucepan over high heat. Bring to a full rolling boil and boil hard 1 minute, stirring constantly. Remove from heat. Immediately stir in liquid fruit pectin. Stir and skim for 7 minutes to prevent floating fruit. Pour quickly into warm sterilized jars filling up to 0.5 cm (¼ inch) from rim. Seal while hot with sterilized 2-pie-

ce lids with new centres. Makes about 1300 mL (5 and two-thirds cups).

This relish adds character to a lot of different foods. Serve with cheese-filled potato skins. Use it in Mexican-style layered dips or add a spoonful to the water the next time you cook rice.

Source: Kraft Canada Inc.

Fireworks Relish

10 large sweet red peppers (about 1.8 kg)
4 lemons
2 medium-sized yellow onions
8 cloves garlic, finely minced
500 mL (2 cups) red wine vinegar
500 mL (2 cups) (packed) light brown sugar
60 mL (¼ cup) ground ginger
5 mL (1 tsp.) ground chiles
Pinch cayenne pepper
Core and seed the peppers and cut into julienne strips. Remove the zest from the lemons with a citrus zester or a small sharp knife; cut into julienne strips. Squeeze the lemons and measure 125 mL (½ cup) juice. Cut onions into thin slices. Combine all ingredients in a heavy large saucepan. Cook uncovered over low

heat for two hours, stirring frequently.

Makes 875 mL (3½ cups). This relish can be used at once, kept in the refrigerator tightly sealed for several weeks or frozen in a plastic container for use later.

Source: The Silver Palate Good Times Cookbook by Julee Rosso and Sheila Lukins, published by Workman, \$19.95.

Roasted Pepper Sauce

3 sweet red peppers (or enough to make 750 mL — 3 cups)
80 mL (one-third cup) pine nuts or blanched, sliced or slivered almonds, toasted
1 clove garlic
80 mL (one-third cup) extra-virgin olive oil
80 mL (one-third cup) sherry vinegar
30 mL (2 tbsp.) fresh basil, minced
30 mL (2 tbsp.) fresh chives, minced
2 mL (½ tsp.) salt

Combine all ingredients in a blender or food processor and process until smooth. Use immediately or store in a covered jar or nonreactive bowl in the refrigerator. Can also be

frozen in a plastic container. Makes 500 mL (2 cups).

If more is desired, simply double or triple recipe. Serve this sauce over pasta, grains.

with chicken, fish or vegetables.

Source: Herbal Vinegar by Maggie Oster, published by Storey, \$17.50.



SPECIAL NOTICE FOR AYER'S CLIFF FAIR

Due to extra parking lots available on Westmount, Tyler and Rosedale Streets, the shuttle bus has been cancelled. Watch the signs.

Also, for the costume contest, entrees should be made in the office with the secretary.

Mrs. Jane Webster

From the Pulpit

RONALD HOLDEN
Massawippi



The Battle for the Mind

Interwoven today into movies, television, books and newspapers is a cultural supermarket of competing beliefs and philosophies.

The movie *Star Trek V* pictures the crew of the starship Enterprise visiting the center of the galaxy, where God resides. The "Ancient of Days" reveals himself to them by displaying his many faces, which they immediately recognize as the gods of their various cultures. Captain Kirk sums up their experience by observing that they have finally learned that the real "God" lies within themselves.

On PBS John Bradshaw gives lectures on how to confront childhood pain. To a growing number of people, especially those grappling with dependencies on everything from alcohol to food, Bradshaw's message, unfortunately, has become the gospel.

The book, *The Road Less Travelled* by M. Scott Peck emphasizes that the road less travelled leads to salvational health. To travel well one must question every feeling and action with the aim of increased self-awareness.

Sometime ago, *USA Today* proclaimed in a banner headline: "Yoga, Vegetarian Diet Can Heal Your Heart". The banner had derived its information from statements made at an American Heart Association session. In truth, the session stated that relieving stress, exercising, and eating low-fat foods can help reverse coronary blockages. Implied is the idea that a stress free life is an acceptable goal in life.

There is an escalating battle for the hearts and minds of men and women today. As the media become increasingly more sophisticated in manipulating our values, opinions and worldviews, the views of Captain Kirk, John Bradshaw, M. Scott Peck and *USA Today* seem valid "religions" in themselves. In reality, they are merely suggestions or means of coping with life. Whether or not we accept these so-called philosophies depends upon our worldview.

According to my worldview, God is personal. I further believe that there is a problem with human existence. This is sin, which I define as human disobedience to the revealed moral demands of a merciful but righteous Father in heaven. The relationship cannot be mended by Kirk, Bradshaw or Peck, or by any human agent, only by Jesus Christ. The imperative of a Gospel that insists that Christ is the only way, truth and life may sound arrogant. However, it is the belief to which I adhere and proclaim.

Others who hold a different view will accuse me of being intolerant. They will invite women and men to spread their wings and fly with godlike possibilities. I wish them the very best.

Reading is Fundamental

Tell your child stories that you enjoyed as a child.

Older children and grandparents can share in this experience.

Write the stories down, draw pictures about them, or put them on cassette.

Births

LOACH — Steven and Veronica (Daigneault) are thrilled to announce the arrival of Alyson Shea, born July 17, 1995, weighing 8 lbs. 3 oz. Little sister for Stephanie and Derek. Proud grandparents are Wesley and Freda Daigneault and Len and Frances Loach. Great-grandchild for Ethel Loach. All of Lennoxville.

MELLOR — Kim (Mills) and Tim are overjoyed to announce the safe arrival of their first child, Curtis Rodney. Curtis made his appearance on Monday, June 12, 1995, at 6:54 a.m., tipping the scales at 6 lbs. 12 oz. and 19½ inches long. Proud grandparents are Norman and Deanna Mills of Cornwall and Ed and Jen Mellor of Port McNichol. A great-grandchild for Mabel Mills of Ottawa, Eva Sawyer of Sherbrooke and Anne Peace of Port McNichol.

Death

GUTHRIE, Arlene Margaret (née Westover) — In Montreal on August 21, 1995 in her 87th year. Beloved wife of the late Hugh Fraser Guthrie. Survived by her stepsons Grant and Stuart of Toronto, sister Marjorie Fuller of Knowlton, brother Charles Westover of Toronto, and nieces and nephews. Funeral service from Grace Anglican Church, Main St., Sutton, Que. on Thursday, August 24 at 2 p.m. Visitation in the church one hour prior to funeral service. Interment in Grace Anglican Cemetery. Arrangements by Wray Walton Wray Funeral Home. In lieu of flowers, donations to a charity of your choice would be appreciated.

South Bolton

Jane Willey
292-5785

Mrs. Judy Magoon and son Cody of Tillsonburg, Ont., called on Mr. and Mrs. Richard Davis. Laurie Lamoureux of Sugar Loaf Pond also visited.

Mrs. Debbie Cota of Glen Mountain was a special dinner guest at the home of Mr. and Mrs. Richard Davis.

Mr. and Mrs. R. Davis were calling on Mr. Davis' sister Dolly Forand of Knowlton who is a patient in the BMP Hospital.

The R. Davis' also visited Mr. and Mrs. Stanley Davis and son Channing of Austin.

Death

GALE, Robert Earl — At the C.H.R.A. of Thetford Mines on August 20, 1995. Robert Earle Gale, age 61 and 3 months. Beloved husband of Virginia Lohnes, residing in Thetford Mines. Survived by his spouse, daughters, Sharon Harris and husband Robert, and Janet Gale; grandchildren, Robert Harris and Allison Harris; sister, Joyce Rickehs and husband Alan. Resting at Gamache & Nadeau Ltée Funeral Home, 590 St-Alphonse St. East, Thetford Mines - 1-418-335-9169, Fax: 1-418-335-9699. Visitation on Wednesday, August 23 from 2:30 to 4 and from 7 to 9 p.m. Thursday, no visitation at the Funeral Home. Funeral service will take place Thursday afternoon at 2 p.m. in The United Church on Mooney Street in Thetford Mines. Interment at Riverside Cemetery in Kinnear's Mills. As memorial tributes, donations to the Canadian Cancer Society will be appreciated by the family.

Graveside Service

ROY, Lilly — A graveside service with the burial of ashes of the late Lilly Cornish Roy will be held at Westbury Cemetery on Friday, August 25, 1995 at 2 p.m., Canon Ron West officiating. Arrangements by Cass Funeral Home - 564-1750.

In Memoriam

McMILLAN, Alexander Joseph — In loving memory of a dear father who passed away August 23, 1982.

Sometimes while sitting late at night

When lights are out and the fire burns low,

My wistful eyes see in the brand

Your face as it looked long ago;

And then I open memory's book

And search the bygone past

To live again those treasures

stored

Within our hearts, while life shall last.

Sadly missed and always

remembered by

ROSALIE

In Memoriam

ROBINSON — In loving memory of a dear mother and grandmother, Ruby Robinson, who passed away August 23, 1991. We miss your smile, we miss your touch,

You're in our thoughts so very much.

You lived your life for those you loved,

And those you love remember.

With love, your family.
BILL, NORMA
STEVEN, SCOTT

SAYERS — In loving memory of my husband, Charlie, who left us thirteen years ago today.

Life brings much that alters,

Time brings much that's new,

One thing never changes,

My memories of you.

And love will live through all the years

In the shelter of my heart,

Until I reach the brighter dawn,

Where loved ones never part.

Sadly missed by

SHIRLEY

SAYERS, Charles — In loving memory of our Dad who died 13 years ago today.

If someone was to ask us what a perfect day would be,

We wouldn't think of places that have lovely sights to see,

We wouldn't wish for sunny skies or special things to do,

We would only wish to have a day that we could spend with you.

Miss you Dad.

ROCKY and DAYNA

Card of Thanks

HADDON — I would like to thank all my relatives and friends for all their get-well cards, phone calls, visits and prayers while I was a patient in the Sherbrooke Hospital. Especially I would like to mention the staff and residents of the Grace Christian Home, also Dr. Taylor, Dr. Gauthier and Dr. Robb and the nursing staff in the I.C.U. and 4th floor. Your kindness will always be remembered. God bless all of you.

HARRY HADDON

PLEASE NOTE

ALL Births, Cards of Thanks, In Memoriams, Brieflets, and items for the Townships Crier should be sent in typewritten or printed in block letters. All of the following must be sent to *The Record* typewritten or neatly printed. They will not be accepted by phone. Please include a telephone number where you can be reached during the day.

BRIEFLETS (No dances accepted)

BIRTHS

CARDS OF THANKS

IN MEMORIAM: 26¢ per word

Minimum charge: \$6.50

Discounts: 2 insertions — 20% off

3 insertions — 40% off

WEDDING DESCRIPTIONS, ENGAGEMENTS, PHOTOS, OBITUARIES: A \$15.00 production charge will apply to all weddings, engagements, photos and obituaries. Subject to condensation. All above notices must carry a signature and telephone number of person sending notices and must be neatly printed or typed. (\$17.09 taxes included).

BIRTHDAY WISHES, ENGAGEMENTS, GET-WELLS, ANNIVERSARIES, CONGRATULATIONS, OPEN HOUSES, etc. (without photos). A nominal charge of \$5.00 (taxes included) will be charged for the above items that appear on our Living Page.

DEATH NOTICES: COST: 26¢ per word.

Discounts: 2 insertions — 20% off; 3 insertions — 40% off

DEADLINE:

For death notices to appear in Monday editions:

Death notices may be called in to *The Record* between 5:30 p.m. and 9 p.m. Sunday.

For death notices to appear in Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday editions:

Death notices may be called in to *The Record* between 9 a.m. and 9 p.m. the day previous to the day the notice is to appear. To place a death notice in the paper, call (819) 569-4856 or fax to (819) 569-1187 (please call 569-4856 to confirm transmission of notice). If another *Record* number is called, *The Record* cannot guarantee publication the next day.

Together
WE CAN
BEAT
CANCER

CANADIAN
CANCER
SOCIETY

SOCIÉTÉ
CANADIENNE
DU CANCER



GIVE GENEROUSLY

Classified

CALL SHERBROOKE (819) 569-9525 between 8:30 a.m. and 4:30 p.m.
or KNOWLTON (514) 242-1188 between 8:30 a.m. and 4:00 p.m.

Or mail your prepaid classified ads to:

The Record
P.O. Box 1200
Sherbrooke, Que.
J1H 5L6

DEADLINE: 11 a.m. working day previous to publication

1 Property for sale

AYER'S CLIFF — 3 bedroom condominium. Exceptional good value, low taxes and condo fees. Immediate occupancy. \$69,000. Low down payment. Rental possible. (819) 838-5710. 18741

FLORIDA — NAPLES. Neat 1 bedroom house. \$16,000 U.S. May be rented at \$4,000 for 6 months or \$750 monthly (minimum 3 months). Call (819) 838-5710. 18742

7 For Rent

Les APPARTEMENTS
Desjardins
Belvidere
Lennoxville
Community center for seniors
Promotional offers available
3-1/2 · 4-1/2 · 5-1/2
with pool sauna,
furnished or non-furnished
Beautiful landscaping
823-5336 or 564-4080

7 For Rent

AYER'S CLIFF — Strathcona Street. 4 1/2 in new building. \$400/month. Available October 1. Call (819) 838-4786. 18679

LENNOXVILLE — Beautiful, very spacious (1200 sq.ft.), modern, sunny, quiet 5 1/2. Wooded setting, large balcony, double living, fridge, stove, central vacuum, free laundry. \$610 negotiable. September 1 or later. (819) 823-7082. 18736

FOR RENT — Student or young working person to share spacious 4 bedroom, 2 bath apartment on Queen Street in Lennoxville. \$250/month includes heat and hydro. Call (819) 566-4245. 18746

LARGE 3 BEDROOM apartment. Complete with dishwasher, refrigerator/freezer, washer, dryer, stove and built-in oven, carpeted. \$450/month. Available immediately. Call (819) 562-4133. 18704

LENNOXVILLE — 3 1/2 room apartment for rent on Watson Street. New building. For more information call (819) 564-0581 or 829-4158. 18529

LENNOXVILLE — Large, bright, ground floor 3 1/2 room apartment. 2 minute walk to all amenities. Suitable for mature adult. Call (819) 346-0872 after 6 p.m. 18669

LENNOXVILLE — 3 1/2 room furnished apartment. \$325/month, electricity paid. Call (819) 563-7548. 18730

LENNOXVILLE — 3 1/2 room apartment on Queen Street. Heated, partly furnished. Close to all services. Quiet permanent person please. Available after September 10. Call (819) 562-2165. 17842

WATERVILLE — Large 4 1/2 room apartment. Available September 1. Call (819) 837-0078. 18598

9 Room-mate Wanted

ATTENTION STUDENTS!!! Looking for a room-mate? Place a classified! Get results. Whether you're going to Concordia or Bishop's, find a room-mate through the classifieds. Call today! (819) 569-9525 or 1-800-463-9525.

10 Rest Homes

CARRAGHER RESIDENCE — If you need tender loving care for your loved one, we have private and semi-private rooms. Infirmary if needed. Owner live on premises. Call (819) 564-3029. 18422

20 Job Opportunities

HOVEY MANOR in North Hatley seeks full time and part time chambermaids for the evening shift. Please call to schedule an interview.

Mr. Stephen Stafford, 842-2421

20 Job Opportunities

BARTENDERS — Obtain lucrative bartending employment. The Master School of Bartending courses start September 11, 1995, at Hotel des Gouverneurs, Sherbrooke. Recognized certificate. Inquire regarding special prices. 1-800-561-1781. 18696

BEEBE — Are you up early in the morning? You are perhaps retired and have nothing to do? You enjoy going for a walk? How about earning a few \$\$\$ while going for your morning walks? Call us at The Record 1-800-463-9525. 17848

IT IS NOT too late to learn new skills and be equipped to work in our technological world. If you have ambitions to work in the secretarial field or as a welder, call us today. We will train you on up-to-date equipment in our modern facilities. Register now. Classes begin August 31. Call (819) 563-JOBS. 18735

NANNY REQUIRED for 1 year old boy. Must speak English and be willing to move to Ottawa. Call (819) 826-3243 after 5 p.m. 18752

THREE OPENINGS at Uplands Museum, 50 Park Street, Lennoxville for persons on Quebec Social Assistance eligible for the Extra program. Openings for receptionist/guide, maintenance and support staff. Apply to Rodney Brand at (819) 569-1179 or the museum at (819) 569-0409. 18758

WANT TO JOIN the fastest growing sector in the Canadian economy? Lacking formal training to do so and looking for a short-term solution? Choose a career in Retailing at the Eastern Townships Technical Institute. A 9-month intensive training program with a 5 week on-the-job study. Retailers are looking now for the next generation of store managers. Our mission is to prepare you for these successful retailers or help you become one yourself! (U.I.C. recipients, this program qualifies for article 26). Register now. (819) 563-5627. 18735

25 Work Wanted

BILINGUAL TEENAGE GIRL seeks after school and/or weekend babysitting job. Reliable, responsible and loves children. Call Katherine at (819) 563-9693. 18749

YOUNG COUPLE seeking a manager's position on a dairy farm. Both have agricultural experience, one has agricultural diploma, bilingual, responsible, and have good references. Please call (819) 843-6801. 18724

20 Job Opportunities

ASSISTANT TO THE LIBRARIAN, Lennoxville Library, 101 Queen Street, Lennoxville. Open to persons on Quebec Social Assistance eligible for the Extra program. Apply to the librarian (819) 562-4949 or to Rodney Brand (819) 569-1179. 18759

20 Job Opportunities

Chambermaids

HOVEY MANOR in North Hatley seeks full time and part time chambermaids for the evening shift. Please call to schedule an interview.

Mr. Stephen Stafford, 842-2421

27 Child Care

BILINGUAL PRESCHOOL — Rock Forest. 3 year olds, Monday and Friday, 8 a.m. to 11:15 a.m.; 4 year olds, Tuesday, Wednesday and Friday, 9 a.m. to 11:15 a.m. More information, Louise Hodge (819) 864-6141. 18691

28 Professional Services

FLORIST
Chuck & Cathy's Flower Shop. Beautiful fresh and dried flower arrangements, gifts, etc. Friendly service. (819) 565-3053. 380 Queen St., Lennoxville. Delivery. 18597

29 Miscellaneous Services

DAN'S SERVICE — Service on household appliances: washers, dryers, stoves, refrigerators, etc. Tel. (819) 822-0800. 18009

LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at (819) 563-1491. 18472

32 Music

HONOLULU CONSERVATORY OF MUSIC, 201 King St. East, Sherbrooke, 562-7840. Sales, trade-in, rental, repairs, teaching of all musical instruments. Full warranty since 1937. Visa, Mastercard and lay-away plan accepted. Honolulu Orchestra for all kinds of entertainment. 18474

40 Cars for Sale

FORD BRONCO XLT, 1985, 140,000 km, 4x4, \$3000 negotiable. Call (819) 872-3204 after 6 p.m. 18409

1987 PLYMOUTH SUNDANCE — Very good condition, 116,000 km. Asking \$2,500. Call (819) 346-0525 after 6 p.m. 18760

1988 CORSICA — Low mileage, excellent shape, air, paint problem. \$2,700 negotiable. Call (819) 566-8833 work or 562-9212 home, Brian. 18727

41 Trucks for Sale

1986 GMC 1/2 ton pick-up, standard transmission, V8, mint condition. Call (819) 842-4459. 18755

50 Fruits & Vegetables

APPLES — Jersey Mac, Melba, Dutchess, Cranapples, Tomatoes, squash, etc. Honey, jams, maple products and other goodies. Baked goods on weekends. Heath Orchard, 5 miles before Stanstead off Route 143 on Heath Road. Open Sunday through Friday 9 a.m. to 8 p.m., Saturdays 9 a.m. to 6 p.m. (819) 876-2817. 18614

59 Western Apparel

WESTERN BOOTS on sale at the Shoe Factory Outlet, Orleans, Vermont. \$65. Canadian money at par for the month of August. Call (802) 754-2482. 18557

60 Articles for Sale

AT LOW PRICES — Cement products. Patio stone No. 1: 1.29, 24x24: 3.19, embankment block No. 1: 1.19, split-face: 1.39, border: 2.49, cement block 4": .39, 12": .79, mini slope: .69, paving stone: .99. Material with imperfections...at perfect prices! Matériaux Bromptonville (819) 823-3315. 18599

AT THE LOWEST PRICE than anywhere else! Aspenite 7/16: 8.49, 5/8: 11.99; plywood 1/2: 17.99, 5/8: 19.99, 2x2x8: .49, 2x3x8: .79, 2x4x8: 1.09, 2x8x12: 4.09, 2x10x12: 7.49; steel door: 39.95; oak flooring: .99 ft.; pre-varnished parquet: 1.19. Material with imperfections...at perfect prices. Matériaux Bromptonville (819) 823-3315. 18599

BUY DIRECT from manufacturer — Quality mattresses, box springs, metal frames, pillows, foam cushions, etc. We deliver and dispose of old bedding. Since 1925. Waterville Mattress & Bedding (819) 837-2463. Call before coming week nights or weekends. 18473

RATES

18¢ per word
Minimum charge \$4.50 per day for 25 words or less.
Discounts for prepaid consecutive insertions without copy change
3 insertions - less 10%
6 insertions - less 15%
21 insertions - less 20%
#84 Found - 3 consecutive days - no charge
Use of "Record Box" for replies is \$4.00 per week.
We accept
Visa & MasterCard
DEADLINE 11 a.m. working day previous to publication.
Classified ads must be prepaid.

Thank You For Checking

Please look over your ad the first day it appears making sure it reads as you requested, as The Record cannot be responsible for more than one insertion.

60 Articles for Sale

STOVES, FRIDGES, washers, dryers, bureaus, beds, tables, chairs, mattresses, chesterfield sets, televisions, etc. Small charge for delivery. Eaton Corner (819) 875-3587. 18519

2 ADORABLE male puppies, mixed breed, \$25 each. 1983 Honda Accord, good winter car, \$500 negotiable. White leather dress with jacket, size 5, \$500 negotiable. Call (819) 875-5801. 18654

62 Machinery

HAY WAGON with platform 20x8; bale elevator; I.H. 2 furrow plough; disk harrow on 3 pt. hitch; J.D. manure spreader No. 34. Call (819) 842-4459. 18755



LENNOXVILLE

CANADA
Province de Québec
Ville de Lennoxville

PUBLIC NOTICE

Coming into effect of
By-Law No. 590-95

Notice is hereby given by the undersigned, Town Clerk of the above-mentioned Municipality, that on June 12th, 1995, the Municipal Council of the Ville de Lennoxville has adopted By-Law No. 590-95 of Municipal By-Laws, to modify the Municipality's By-Law No. 454 on permits and certificates.

The object of By-law No. 590-95 is to modify the Municipality's By-Law No. 454 on permits and certificates by deleting, with regard to the cutting down of trees, dispositions regarding the dimensions of the trees to be cut, by subjecting the cutting down of trees on vacant lots only to the obtaining of a certificate of authorization, and by modifying the table listing projects which require the issuance of a certificate of authorization and requirements thereto related, accordingly.

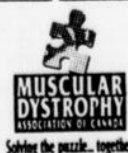
The By-Law was approved by the Council of the Sherbrooke County Regional Municipality on June 15th, 1995. A certificate of conformity with regard to that By-Law was issued on August 09th, 1995. By-Law No. 590-95 therefore came into effect on August 09th, 1995.

Notice is also given that any interested party may consult By-law No. 590-95 during the Municipality's regular business hours, at the office located at 150 Queen Street, Lennoxville.

Given at Lennoxville this 23rd day of the month of August 1995.

Johanne Henson,
Town Clerk

THE NEXT
STEP IS
YOURS.



1265 Berri Street, Suite 782,
Montreal (Québec) H2L 4X4 Tel. (514) 987-9907

Crossword

66 Livestock

PUREBRED HOLSTEIN HEIFERS, calving in August and September. Bred to and from A.I. sires. Call (819) 845-7926. 100960

67 Poultry

TURKEYS: 6 weeks old and up; wild turkeys, mutant pheasants, Minorca and Sumatra chickens, peacocks, etc. Mason's Feather Farm, Lennoxville, (819) 564-8838. 18635

70 Garage Sales

SHERBROOKE

Balfirm Canada Inc. Surplus of inventory at 4095 Comtois on Saturday, August 26, 9 a.m. to 1 p.m. Cash sales only. 18748

76 Landscaping

JIM'S LAWNS & LANDSCAPING. We offer mini excavation, drainwork, retaining walls, sodding, walkways, decks, asphalt patching, dump truck available, mowing, etc. No job too small. Free estimates. Contact Jim (819) 562-5782. 18408

78 Construction

B. SALTER CONSTRUCTION Renovation and General Repair. Residential and commercial. Call (819) 569-0841. 18476

82 Home Improvement

STEVE'S CARPET & UPHOLSTERY — 11 Queen, Lennoxville, (819) 566-7974. For all your floor covering and upholstery needs. Installation. Free estimate. 18470

THINKING ABOUT RENOVATING? Direct Installation Reg'd, renovations and repairs. Free estimates. Call Peter (819) 823-5086. 18480

88 Bus. Opportunities

LOCAL VENDING ROUTE. \$2,500 a week potential. Must sell. 1-800-493-8363. 18673

88 Bus. Opportunities

ALL GOVERNMENT AID ASSISTANCE. Grants and loans for your new or existing business. Call 1-800-915-3615. 18403

89 Personal

PSYCHIC CONNECTION 1-900-451-3550 ext. 1014. \$3.99 per minute. Must be 18 years. Newcall Ltd. (602) 954-7420. 18733

Please support your local newspaper!

MS FACT #11

Twice as many women as men develop multiple sclerosis.

Multiple Sclerosis
SOCIETY OF CANADA

1-800-268-7582



LENNOXVILLE

CANADA
Province de Québec
Ville de Lennoxville

PUBLIC NOTICE

Coming into effect of
By-Law No. 589-95

Notice is hereby given by the undersigned, Town Clerk of the above-mentioned Municipality, that on June 12th, 1995, the Municipal Council of the Ville de Lennoxville has adopted By-Law No. 589-95 of Municipal By-Laws, to modify the Municipality's By-Law No. 452 on the parcelling of lots.

The object of By-law No. 589-95 is to modify the Municipality's By-Law No. 452 on the parcelling of lots, by specifying certain dispositions regarding compensations for parks and playgrounds purposes, and by modifying the Table regarding the surface area and minimum dimensions of lots or pieces of land serviced by water and sewer services with regard to twin-two-family-dwelling houses. That By-Law also modifies the designation of the hereabove-mentioned table.

The By-Law was approved by the Council of the Sherbrooke County Regional Municipality on June 15th, 1995. A certificate of conformity with regard to that By-Law was issued on August 09th, 1995. By-Law No. 589-95 therefore came into effect on August 09th, 1995.

Notice is also given that any interested party may consult By-law No. 589-95 during the Municipality's regular business hours, at the office located at 150 Queen Street, Lennoxville. Given at Lennoxville this 23rd day of the month of August 1995.

Johanne Henson,
Town Clerk



LENNOXVILLE

CANADA
Province de Québec
Ville de Lennoxville

BY-LAW NO. 585-95

Public Notice to persons who, on August 14th, 1995, have the right to be registered on the referendum list for zone sectors which are adjacent to commercial zone Cb, that is zone sectors Cc-3, Cv-2, P-7, P-9, P-10, P-11, Ra-33, Ra-34, Ra-35, Ra-37, Rap-4, Rb-10, Rec-3 and Rec-4

To all persons who, on August 14th, 1995, were domiciled in zone sectors Cc-3, Cv-2, P-7, P-9, P-10, P-11, Ra-33, Ra-34, Ra-35, Ra-37, Rap-4, Rb-10, Rec-3 and Rec-4 which are adjacent to commercial zone Cb, were owners of an immovable located in those adjacent zone sectors in accordance with An Act Respecting Municipal Taxation, or occupants of a place of business located in those adjacent zone sectors in accordance with An Act Respecting Municipal Taxation,

Public Notice is hereby given by the undersigned, Town Clerk of the Ville de Lennoxville, that at a regular meeting held on August 14th, 1995, the Municipal Council of the Ville de Lennoxville has adopted By-Law No. 585-95 to modify the Ville de Lennoxville's Zoning By-Law No. 451 (commercial zone Cb).

The object of By-Law No. 585-95 is to modify the Municipality's Zoning By-Law No. 451, by adding establishments for light vehicles (art. 5.2 - Category C, Class 4a), establishments for the rental of cars, as well as workshops for the sale of, repairs to and rental of sports and outdoors equipment, to uses which are allowed in commercial zone Cb. The By-Law also abrogates dispositions regarding prohibitions

in commercial zone Cb.

The By-Law affects a part only of the territory of the municipality, that is commercial zone Cb (represented by zone sectors Cb-1, Cb-2, Cb-3, Cb-4, Cb-5 and Cb-6). Said zone Cb is described as follows: bordered to the North by part of Convent Street; to the North-East by zone sector Cc-3; to the East by part of Queen Street and by zone sectors Rec-3 and Rec-4; to the South by zone sector Cv-2 and part of Academy Street; to the North-West by part of Queen Street; to the West by zone sectors Ra-37, Rap-4, Rb-10, Ra-33, P-10, Ra-34 and Ra-35, as well as by part of Queen Street.

The territory of zone sectors Cc-3, Cv-2, P-7, P-9, P-10, P-11, Ra-33, Ra-34, Ra-35, Ra-37, Rap-4, Rb-10, Rec-3 and Rec-4 is adjacent to the territory concerned by the By-Law, as more precisely shown on the plan contained in the present notice:



Zone sectors Cc-3, Cv-2, P-7, P-9, P-10, P-11, Ra-33, Ra-34, Ra-35, Ra-37, Rap-4, Rb-10, Rec-3 and Rec-4 are described as follows:

- zone sector Cc-3:** bordered by zone sectors Cb-5, P-7, R-5 and Rec-3, by part of Queen Street and by the municipality's boundaries;
- zone sector Cv-2:** bordered by zone sectors Cb-3 and Rec-4, Depot Street and Queen Street;
- zone sector P-7:** bordered by zone sectors Cb-5, Cc-3, Ra-12, Ra-19, Ra-21, Rb-11 and R-5, part of Queen Street and the municipality's boundaries;
- zone sector P-9:** bordered by zone sector Cvc-1, Queen Street, Speid Street, Meade

- Street and Academy Street;
- zone sector P-10:** bordered by zone sectors Cb-4, Ra-33 and Ra-34;
- zone sector P-11:** bordered by zone sectors Rec-3, Cb-3 and Cb-5, as well as by Queen Street;
- zone sector Ra-33:** bordered by zone sectors Cb-2, Cb-4, P-10, Rb-10, Ra-30, Ra-21, Rb-11 and Ra-34;
- zone sector Ra-34:** bordered by zone sectors Cb-4, Cb-6, P-10, Ra-33, Ra-35, and Rb-11;
- zone sector Ra-35:** bordered by zone sectors Cb-6, Ra-34, Rb-11 and P-7;
- zone sector Ra-37:** bordered by zone sectors Ra-36, Cb-1, Ra-38 and Rap-4, and by Academy, Meade and Lorne Streets;
- zone sector Rap-4:** bordered by zone sectors Cb-1, Ra-37, Ra-38, Ra-29 and Rb-10;
- zone sector Rb-10:** bordered by zone sectors Cb-1, Rap-4, Ra-29 and Ra-33 and by Bown Street;
- zone sector Rec-3:** bordered by zone sectors Ra-39, Rb-12, Ra-40, Rd-1, Ra-48, Cvb-2, Cb-3, P-11, Cb-5, Cc-3 and P-13, as well as by the municipality's boundaries, St. Francis Street, Route 108 and College Street;
- zone sector Rec-4:** bordered by zone sectors A-1, Ia-2, Rec-1, Ra-2, Cvb-1, Cvb-2, Rec-3, Pr-1, Cc-1, Re-2, Cc-2, Cv-1, Cvd-1, Cv-3, Cva-3, Cv-5, Cv-2, Cb-3 and Pr-1, and by the Massawippi river.

By-Law No. 585-95 will be the object of a registration procedure for persons from the concerned area who are qualified to vote, to ask that a referendum be held with regard to it.

Persons who are concerned by the present notice, that is all persons who are domiciled in adjacent zone sectors, sole proprietors of an immovable located in those zone sectors, sole occupants of a place of business located in those zone sectors, designated by proxy as representatives of undivided co-owners of an immovable located in those zone sectors or occupants of a place of business located in those zone sectors in accordance with Articles 525 and 526 of An Act Respecting Elections

and Referendums in Municipalities or designated by resolution as representatives of a legal person in accordance with Article 528 of the said law, who were of legal age, Canadian citizens and were neither interdicted, nor under close cure in accordance to the "Loi sur la protection du malade mental" nor under the protection of the Public Curator on August 14th, 1995, may send to the undersigned, within five (5) days from the publication of the present notice, a request signed, for each zone sector which is adjacent to industrial zone Ib, by at least:

- twelve (12) persons for zone sector Cc-3
 - twelve (12) persons for zone sector Cv-2
 - five (5) persons for zone sector P-7
 - twelve (12) persons for zone sector P-9
 - two (2) persons for zone sector P-10
 - three (3) persons for zone sector P-11
 - twelve (12) persons for zone sector Ra-33
 - twelve (12) persons for zone sector Ra-34
 - seven (7) persons for zone sector Ra-35
 - twelve (12) persons for zone sector Ra-37
 - nine (9) persons for zone sector Rap-4
 - twelve (12) persons for zone sector Rb-10
 - twelve (12) persons for zone sector Rec-3
 - twelve (12) persons for zone sector Rec-4
- this, in order to allow them to participate to the said registration procedure and, as the case may be, to the referendum concerning By-Law No. 585-95.

The said By-Law is available at the office of the Municipality located at 150 Queen Street, in Lennoxville, during regular business hours, and copy may be obtained against payment of fees required as per the prescribed tariff rates.

GIVEN AT LENNOXVILLE, this 23rd day of the month of August 1995.

Johanne Henson,
Town Clerk

Stanbridge East
Thelma Rhicard
 248-4168

On August 1 Carole Dussault and her trusty Seeing-Eye Guide Dog Noroit moved into their own apartment on River St. and are both managing quite well.

Several ladies of the Sewing Circle demonstrated quilting at

the Missisquoi Museum for the Fordyce Women's Institute who were visiting this year's display. Heather Darch set up a float for the Bedford Fair Parade depicting the theme 'In Praise of the Needle' and Mary Boomhower, Joyce Creller, May Darbyson, Audrey Monette, Thelma Rhicard and Georgette Soule were involved in the setting. Natalie Ingalls drove

the Ingalls' tractor which pulled the display while Helen Ingalls and Laurie Robinson treated the children along the route with candies. The museum lawn was used by the Grand Tour of cyclists (who were on an eight day ride) when sponsors Kraft and Metro served them drinks and fruit for refreshments. The S.E.S.A. Recreation Building opened their facilities for the group.

Bedford Fair: The Mud Buggies Contest was a popular event this year, among others. Gordon Guthrie Jr., (Pee-Wee), Glen Guthrie, Nipper Brown, Eric Paquette and Tony Berger competed. Brooke Verville and Christine Marchesseault with the group 'Pieds Agile' performed their 'rope-skipping-dancing-to-music'

presentations. Also Brooke, her brother Bryce, Ember, Emmalee and Jamie Bockus, Annie and Eric Bourgea and Melinda Marks under the leadership of Shelley Verville entertained with their line dancing class. In the adult group of 'Gone Country Line Dancers' with their instructor Cindy Rhicard were Patsy, Melanie and Wayne Bockus, Cindy Bourgea, Marcey Brown, Mary Gilman, Tammy Marks and Shelley Verville (from our village). Martin Liechti's Holstein herd won several prizes.

Georges Larocque, Wesley Gage and Thelma Rhicard of the S.E. Welcome Committee visited Jocelyn Boucher and Marie-France Moquin (Stote Farm), Karen Crandall and Gail Rhicard. Appre-

ciation goes to business people Phil Baker, Rolland Ingalls, Denis Mercier, the Missisquoi Museum and Dianne Rhicard who donated gifts. The Corey Farm on the Ridge has been sold after 136 years of Corey ownership. The new owners are Martin Landerville (Mrs. Denis Paradis' son) and Ann Denault.

The Embellishment Committee held their Wine and Cheese Party at which winners of the summer judging of properties were presented with their gifts. First place winners were: Village, Judy and Ricky Monette; Country, Ann and Craig Boomhower; Farm, Aline and August Vanherck; Commerce, Helen and Rolland Ingalls.

Inverness

Maxine McCrea
 453-2346

Mrs. Ruth Graham of The Wales Home, Richmond, spent a few days with her niece Grace Cox and called on several friends and former neighbours in the area.

The Megantic County Historical Society organized a bus trip from Inverness to St. Lambert for the Montreal Highland Games on Sunday, August 6. The weather was not all co-operative for the first half of the day but in the afternoon activities were able to continue under hot sunny skies. Many thanks to the organizers.

A family picnic was held at Lysander Camping at which time Maxine was the guest of honour to celebrate her birthday. Those who joined her children and grandchildren were James and Eva Kelly, Lincoln and Irene Egau, and Ethel Campbell from Ste. Agathe. Birthday cake was made by Stephanie and enjoyed by all.

The group representing the "Middle Ages" (Les Medievals) left Boston clad in Medieval dress and many riding horseback on July 19. On Monday, August 7, in the evening they arrived in Inverness via the Gosford Road where great crowds were there to greet them. After attending to their horses, they enjoyed a braised pork supper - all this on the grounds of the Beef Association. Entertainers who travel with the group did a show of music, magic and theatre.

After a few short hours of sleep

the horses were fed, the folk breakfasted and they were on their way to Quebec City via Ste. Agathe where they stopped for lunch and on to Ste. Agapit before arriving in Quebec for the week-end celebrations.

Friends are sorry to hear that Mrs. Dorothy Egan Cameron of Ste. Agathe is a patient in Laval Hospital in Quebec City. We wish you a good recovery from surgery and a fast return to good health.



CANADA
 Province de Québec
 Ville de Lennoxville

PUBLIC NOTICE

Coming into effect of
 By-Law No. 586-95

Notice is hereby given by the undersigned, Town Clerk of the above-mentioned Municipality, that on June 12th, 1995, the Municipal Council of the Ville de Lennoxville has adopted By-Law No. 586-95 of Municipal By-Laws, to modify dispositions regarding parking areas appearing in the Municipality's Zoning By-Law No. 451, by introducing norms related to works which allow access to public roads.

The object of By-law No. 586-95 is to modify dispositions regarding parking areas appearing in the Municipality's Zoning By-Law No. 451, by introducing norms related to works which allow access to public roads (driveways).

The By-Law was approved by the Council of the Sherbrooke County Regional Municipality on June 15th, 1995. A certificate of conformity with regard to that By-Law was issued on August 09th, 1995. By-Law No. 586-95 therefore came into effect on August 09th, 1995.

Notice is also given that any interested party may consult By-law No. 586-95 during the Municipality's regular business hours, at the office located at 150 Queen Street, Lennoxville. Given at Lennoxville this 23rd day of the month of August 1995.

Johanne Henson,
 Town Clerk



LENNOXVILLE

CANADA
 Province de Québec
 Ville de Lennoxville

BY-LAW NO. 588-95

Public Notice to persons who, on August 14th, 1995, have the right to be registered on the referendum list for zone sectors which are adjacent to industrial zone Ib, that is zone sectors la-1, Rb-1, Rb-3, Pr-2, R-3 and Rec-1

To all persons who, on August 14th, 1995, were domiciled in zone sectors la-1, Rb-1, Rb-2, Rb-3, Pr-2, R-3 and Rec-1 which are adjacent to industrial zone Ib, were owners of an immovable located in those adjacent zone sectors in accordance with An Act Respecting Municipal Taxation, or occupants of a place of business located in those adjacent zone sectors in accordance with An Act Respecting Municipal Taxation,

Public Notice is hereby given by the undersigned, Town Clerk of the Ville de Lennoxville, that at a regular meeting held on August 14th, 1995, the Municipal Council of the Ville de Lennoxville had adopted By-Law No. 588-95 to amend the Ville de Lennoxville's Zoning By-Law No. 451 (rewriting to uses which are allowed in industrial zone Ib).

The object of By-Law No. 588-95 is to modify the Municipality's Zoning By-Law No. 451 by rewriting uses which allowed in industrial zone Ib.

The By-Law affects a part only of the territory of the municipality, that is industrial zone Ib (represented by zone sectors Ib-1, Ib-2 and Ib-3). Said zone Ib is described as follows: bordered to the West by the Canadian National railroad and Winder Street, to the North by zone sector la-1, Industrial Street and zone sector Pr-2, to the North-West by

zone sector la-1 and Winder Street, to the East by zone sector R-3, and to the South by the municipality's boundary.

The territory of zone sectors la-1, Rb-1, Rb-2, Rb-3, Pr-2, R-3 and Rec-1 is adjacent to the territory concerned by the By-Law, as more precisely shown on the plan contained in the present notice:



Zone sectors la-1, Rb-1, Rb-2, Rb-3, Pr-2, R-3 and Rec-1 are described as follows:

zone sector la-1: bordered by Winder Street, zone sectors Rb-1, Rb-2, Ib-1 and the Canadian national railroad;

zone sector Rb-1: bordered by Winder Street and zone sectors Rb-2 and la-1;

zone sector Rb-2: bordered by Winder Street, zone sectors Rb-3, la-1 and Rb-1, and the Canadian National railroad;

zone sector Rb-3: bordered by Winder Street, Golf Road, the Canadian National railroad and zone sector Rb-2;

zone sector Pr-2: bordered by Industrial and Winder Streets, the Massawippi river, the Canadian Pacific railroad and zone sectors Re-1, Pr-1, R-3 and Ib-3;

zone sector R-3: bordered by zone sectors Ib-3, Pr-2, the Canadian Pacific railroad, and the boundaries of the municipality;

zone sector Rec-1: bordered by the Canadian National railroad, the Massawippi river, the "rivière aux Saumons", the boundaries of the municipality and zone sector Ra-1.

By-Law No. 588-95 will be the object of a registration procedure for persons from the concerned area who are qualified to vote, to ask that a referendum be held with regard to it.

Persons who are concerned by the present notice, that is all persons who are domiciled in adjacent zone sectors, sole proprietors of an immovable located in those zone sectors, sole occupants of a place of business located in those zone sectors, designated by proxy as representatives of undivided co-owners of an immovable located in those zone sectors or cooccupants of a place of business located in those zone sectors in accordance with Articles 525 and 526 of An Act Respecting Elections and Referendums in Municipalities or designated by resolution as representatives of a legal person in accordance with Article 528 of the said law, who were of legal age, Canadian citizens and were neither interdicted, nor under close cure in accordance to the "Loi sur la protection du malade mental" nor under the protection of the Public Curator on August 14th, 1995, may send to the undersigned, within five (5) days from the publication of the present notice, a request signed, for each zone sector which is adjacent to industrial zone Ib, by at least:

- two (2) persons for zone sector la-1
- twelve (12) persons for zone sector Rb-1
- twelve (12) persons for zone sector Rb-2
- nine (9) persons for zone sector Rb-3
- seven (7) persons for zone sector Pr-2
- two (2) persons for zone sector R-3
- four (4) persons for zone sector Rec-1

this, in order to allow them to participate to the said registration procedure and, as the case may be, to the referendum concerning By-law No. 588-95.

The said By-Law is available at the office of the Municipality located at 150 Queen Street, in Lennoxville, during regular business hours, and copy may be obtained against payment of fees required as per the prescribed tariff rates.

GIVEN AT LENNOXVILLE, this 23rd day of the month of August 1995.

Johanne Henson,
 Town Clerk

URGENT!

Need Carrier
 Route 543
 North Hatley

River St.
 Jackson Heights
 Cuthbert St.
 Reed St.
 Laprise St.

Delivery Only
 No Collection

the
Record
 Circulation
 Department
 569-9528

Shocked and appalled at the filthy language

Dear Ann Landers: I am recently retired and on occasion watch TV talk shows. I am shocked and appalled at

the filthy language, teen-age girls wanting to have babies at 14, mothers being abused by their teen-age

children, men sleeping with teen-age baby sitters, sisters sleeping with each other's husbands and mothers dating teen-age boys, not to mention the fights that break out on the air. (One TV host has had his nose broken twice.)

Ann Landers

DEAR WINNI.: She's no friend; she's a user. Winnipeg is a big city with lots of lovely people. Surely you can do better.

Dear Ann Landers: My husband is an intelligent, well-educated man, but when we are with friends, he invariably monopolizes the conversation, gets off the track and becomes belligerent if he is interrupted.

People listen to him to be polite, but I know by the expressions on their faces that they are bored. I have tried to tell "Walter" in a nice way to let others speak, but he feels that my criticism is unwarranted. How can I get him to stop doing this? I am -- EMBARRASSED IN FORT LAUDERDALE

DEAR EMBARRASSED: Sorry, dear, I know of no quick fix for terminal bores. People who have no clear sense of how they come across are hopeless.

When Walter pauses for a few seconds to come up for air, jump in with "John, Henry, Bill, Jane, what are your opinions?" Try it, and good luck.

Wednesday, Aug. 23, 1995



Your Birthday

Wednesday, Aug. 23, 1995

The year ahead could be an extremely busy one for you with a number of new irons in the fire. Success is indicated after you sort out the productive projects from the unproductive ones.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) Do not make comparisons today between a friend you're with and a friend who is not present. No matter how hard you try, what you say could seem unfair and unflattering. Virgo, treat yourself to a birthday gift. Send for your Astro-Graph predictions for the year ahead by mailing \$2 and SASE to Astro-Graph, c/o this newspaper, P.O. Box 4465, New York, NY 10163. Make sure to state your zodiac sign.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) Make an effort to help others today, but be sensible regarding whom you help. Avoid assuming the burdens of goldbricker.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) You are likely to get your fair share of opportunities today, but you might not recognize their true worth and fail to capitalize on them properly.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) Half measures won't count for much today if you're faced with a challenging development. The only way to score a true success will be to go all out.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) Guard against seeing situations today as you would like them to be instead of as they are. Wishful thinking will distort the picture and work against you.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) Conditions

will be unusual today and you could be held accountable for the mistakes of others if you're not careful. Do not allow yourself to be misused.

PISCES (Feb. 20-March 20) Progress is indicated today if you serve as your own counselor. If you bring in outside advisers, the quality of your decisions will drop.

ARIES (March 21-April 19) Extra responsibilities might be foisted upon you today. If you have a negative attitude, it may cause them to appear awesome and unmanageable.

TAURUS (April 20-May 20) For the sake of your image and relationship with close friends, stay on your best behavior today. Thoughtless actions could wound several pals at once.

GEMINI (May 21-June 20) If you launch an endeavor only to let it fend for itself later, the results will be undesirable. Instead, see it through to a satisfactory conclusion.

CANCER (June 21-July 22) Remain realistic today. If you view matters from a distorted perspective, it could cause you to take actions that don't serve your best interests.

LEO (July 23-Aug. 22) You must exercise practicality and discipline in your financial affairs today. If you get careless, you may wipe out a portion of your accumulation.

ASTRO-GRAPH



BERNICE BEDE OSOL

Why does the Federal Communications Commission allow this garbage? What has happened to morals? It seems as though the talk show hosts are competing to see who can be the most shocking in that never-ending scramble for the highest ratings.

I don't care if this is the '90s -- that is no excuse for bottom-of-the-barrel programming. We, the viewers, should speak out against it. It breaks my heart to know this trash is shown across the country 24 hours a day.

Who can I write to, and what can I do as a citizen to help get this junk off the air? -- GREENBELT, MD.

DEAR GREENBELT: Write to the sponsors of the offending programs. Hit 'em where it hurts -- right in the pocketbook. Send your letters to the company chairmen. The addresses are on the packaging of the products. Tell them you will not buy their products as long as they sponsor trash.

For those who are interested in an excellent book on how TV has failed us, I offer this passage: "The problem is more urgent than ever, for all of us -- broadcasters, parents, public officials and teachers. We have abandoned our children to a wasteland of vacuous, often violent and openly consumerist TV programming that represents none of the values we claim to cherish and

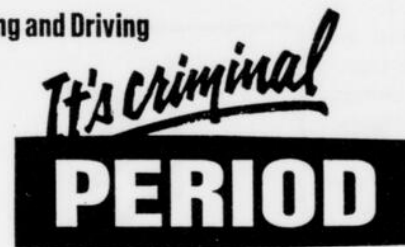
that threatens our future."

That passage is from a new book I am pleased to recommend. The name: "Abandoned in the Wasteland -- Children, Television and the First Amendment." The authors are Newton N. Minow and Craig L. Lamay. Publisher: Hill and Wang. The price is \$20.

Dear Ann Landers: My married friend has been using me to mask her illicit affair. Whenever we go out, her lover just "happens to show up."

She also keeps me updated on her outings so that I don't call her at home when she is out with her lover. I suspect she tells her husband that she is out with me. I have confronted her about this, but she gets angry and says I'm a rotten friend. Is there a solution for me? -- WINNIPEG, MANITOBA

Drinking and Driving



SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC

Crossword

- ACROSS
1 King or queen
5 Sedate
10 Aspen conveyance
14 Hash
15 Type of lily
16 Therefore
17 Comedienne at the Apollo Theatre
19 Army gp.
20 Buzzer
21 Sole
22 Spanish community
24 Location
25 Mail man?

- 26 Prayer aid
29 Chest lining
30 Scent
31 Bleak
32 Big —
35 Comic Kaplan
36 Earthenware vessel
37 Talented
38 They run on the Loop
39 Ancient remains
40 City in Idaho
41 Frozen spike
43 Coined
44 Kind of thinking
46 Ignoble
47 Regard

- 48 Continental prefix
49 Flowery necklace
52 "Peekaboo, — you"
53 Certain musical group
56 Lie in wait
57 Muse of mime
58 Muddy the waters
59 Minus
60 City on the Seine
61 Formerly

- DOWN
1 Honey or curry end
2 Lotion ingredient
3 Frost
4 John — Passos
5 Meager
6 Temporarily put aside
7 Partner
8 — de France
9 Dawn
10 Fear
11 Harris character
12 Farming student
13 Helicopter assembly
18 Dancer Shearer
23 River between China and Russia

- 24 Identical
25 Baldwin and Waugh
26 Fad
27 Type of surgeon
28 Sentimental journalists

- 29 Inclined
31 Practice
33 Otherwise
34 Want
36 Vegetable

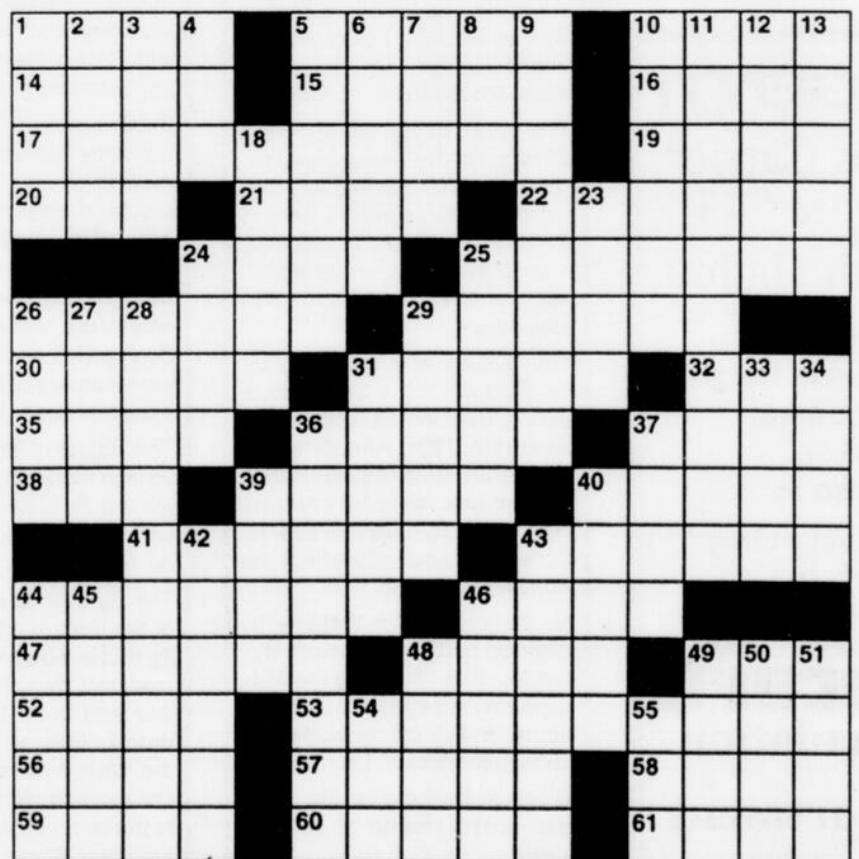
- 37 First-rate
39 Rampant
40 A bovine
42 Rosy facial features
43 Strand
44 Composer Kurt
45 Publish

- 46 Western hill
48 Jacob's twin
49 Diving bird
50 Heroic
51 — of Pines
54 Conquistador's quest
55 Expert

Tuesday's Puzzle solved:



08/23/95



© 1995 Tribune Media Services, Inc. All rights reserved.

08/23/95

CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another. Today's clue: U equals L.

'PGD YZPDNEZU FJ YOWEA EW
WFOHS ZHS WEUDHAD.
EHPDRNZPEHR PGDWD EW

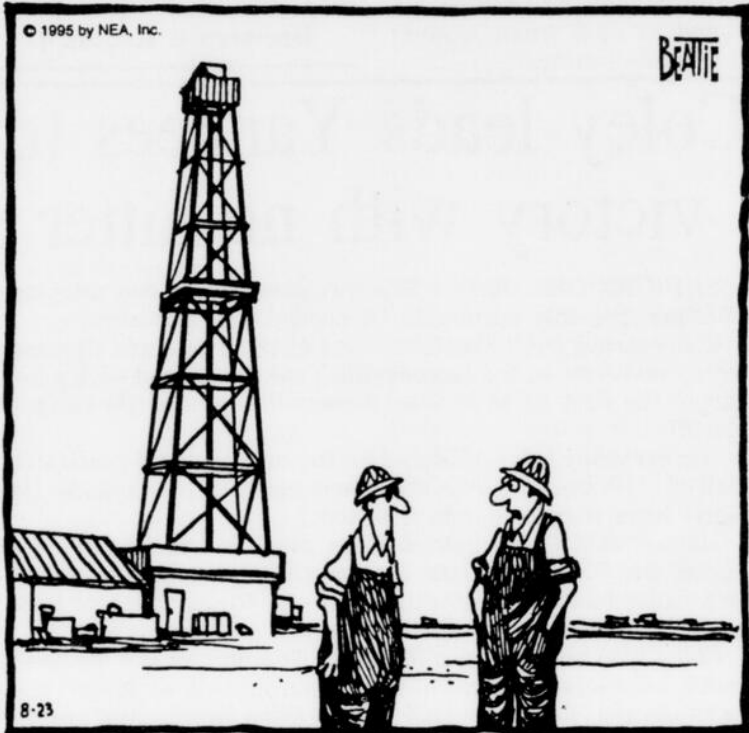
AFYLFWEHR. — TFGH AZRD.

PREVIOUS SOLUTION: "He is a bad man who does not pay to the future at least as much as he has received from the past." — A.W. Pollard.

© 1995 by NEA, Inc.

23

BEATTIE BLVD.® by Bruce Beattie



"It's taken me 20 tries to realize why this place was named 'Dry Hole, Oklahoma!'"

KIT 'N' CARLYLE® by Larry Wright



8-23
LARRY WRIGHT
© 1995 by NEA, Inc.

PLEASE SUPPORT YOUR LOCAL NEWSPAPER **Record**

ECK & MEEK® by Howie Schneider

The RECORD—Wednesday, August 23, 1995—17



THE GRIZZWELLS® by Bill Schorr



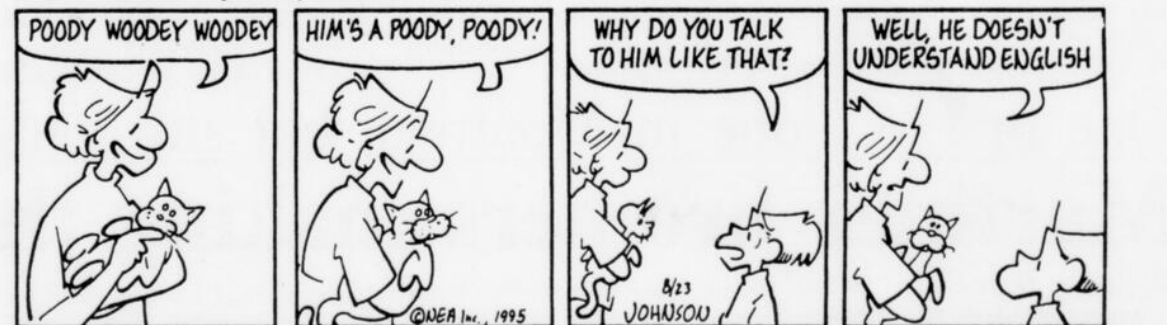
THE BORN LOSER® by Art and Chip Sansom



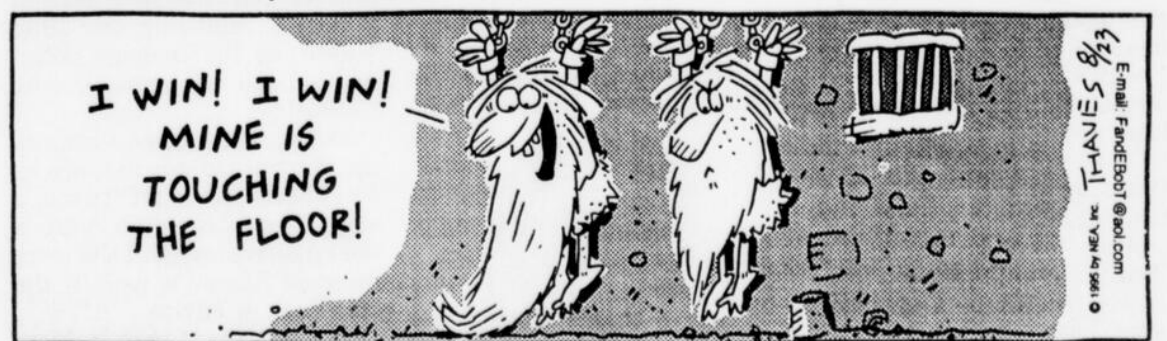
ALLEY OOP® by Dave Graue and Jack Bender



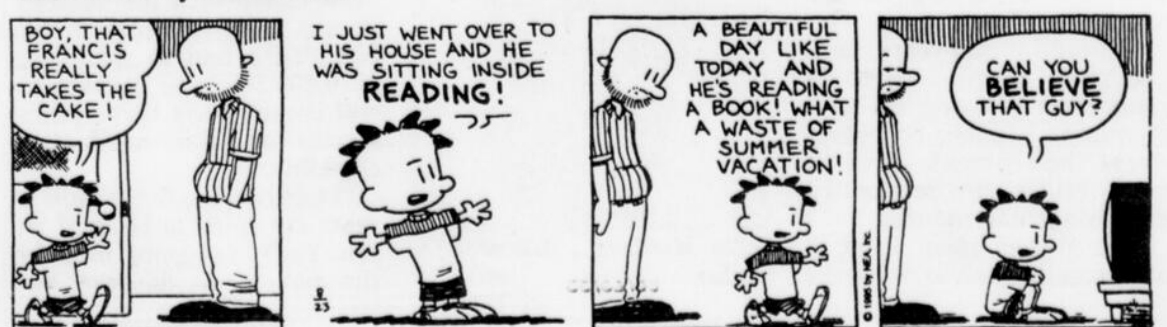
ARLO & JANIS® by Jimmy Johnson



FRANK & ERNEST® by Bob Thaves



BIG NATE® by Lincoln Peirce



Expos drop fourth straight game

Dodgers down Montreal with three runs in 11th

MONTREAL (CP) — Not only did the Montreal Expos lose a 7-4, 11-inning decision to the Los Angeles Dodgers on Tuesday night, they may be losing ace pitcher Carlos Perez to a suspension in the near future.

Perez was ejected in the fifth inning after he charged at third-base umpire Bill Hohn and bumped him twice while protesting Hohn's call of a fair ball on a home run by Raul Mondesi.

The game wasn't decided until the 11th inning, when Eric Karros delivered a two-out, run-scoring single off reliever Willie Fraser (0-1) and Roberto Kelly added a two-run single.

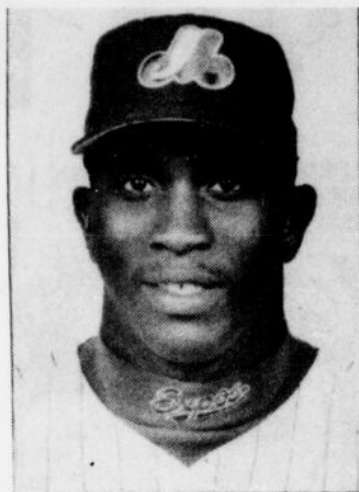
The Dodgers' rally came after Fraser had retired the first two batters.

The defeat, before an announced crowd of 16,057, was the fourth straight for the Expos.

The score had been 4-4 since the sixth inning, when Brett Butler's groundout brought home Tim Wallach. He had opened the inning with a double off reliever Greg Harris and advanced to third on Delino DeShields's single.

Perez, whose on-field theatrics usually include a dance step after a strikeout pitch and hopping over the foul line at the end of each inning, was ejected in the fifth inning, when he twice bumped Hohn.

The Dodgers, on Mike Piazza's second home run of the game and 21st of the season, had moved ahead 2-1 earlier in



Carlos Perez... Ejected in fifth inning.

the inning. Perez got the second out and faced Mondesi, who hit a high fly ball that seemed to hook foul at the left-field foul pole.

Mondesi, thinking the ball was foul, had turned back toward home plate, but Hohn signalled a home run, Mondesi's 20th.

Perez bolted from the mound and jostled Hohn as he reached him to protest the call. As manager Felipe Alou and a few teammates tried to restrain Perez, he bumped Hohn a second time. It was several minutes before calm was restored and the ejected Perez left the field.

Perez's short fuse seemed to provide a spark for the Expos.

They rallied for three runs in the bottom of the fifth for a 4-3 lead, on a bases-loaded, RBI single by Shane Andrews, pinch-hitter Sean Berry's sacrifice fly and Rondell White's RBI single.

The runs were charged to Pedro Astacio, who relieved to start the second inning after Kevin Tapani strained his left quadriceps while pitching in the first inning.

Giants 5 Mets 1

NEW YORK (AP) — Robby Thompson and Glenallen Hill homered to support the four-hit pitching of Mark Leiter as the San Francisco Giants beat New York 5-1 Tuesday, ending the Mets' five-game winning streak.

San Francisco snapped its four-game losing streak.

Thompson's homer gave the Giants a 3-1 lead in the fifth inning. He entered the game in an 8-for-49 slump over the last 14 games.

Hill homered leading off the sixth inning to snap a 1-for-14 slump.

Leiter (9-7) scattered the four hits while striking out six and walking five. It was his sixth complete game of the season.

Braves 6 Astros 4

American League

TORONTO (CP) — The Cleveland Indians aren't used to losing games in late innings. The Toronto Blue Jays are getting better at winning in the lategoing.

Joe Carter scored from first on Tomas Perez's ninth-inning grounder as the Toronto Blue Jays beat the Cleveland Indians 5-4 Tuesday night.

Carter beat a one-out, infield

single and Perez hit a chopper to third baseman Jim Thome, who fielded the ball cleanly, but overthrew first base.

Carter rambled home safely when the throw from right field was wide of catcher Sandy Alomar as the Blue Jays won for the third time in four games, all three wins coming in their last at-bat.

The Cleveland Indians, particularly tough with a late lead, dropped to 51-2 when leading after seven innings.

Tony Castillo (1-2) went 1-2-3 of an inning for the win. Julian Tavarez (8-2) took the loss. Manny Ramirez and Omar Vizquel homered for the Indians.

White Sox 15 Tigers 7

Twins 9 Rangers 4

Athletics 6 Yankees 2

Brewers 8 Royals 1

Coley leads Yankees to victory with no-hitter

SHERBROOKE (RM) — The way Jason Coley was pitching Tuesday, the only teammate he needed was a catcher.

Coley struck out 16 batters — out of 18 outs — and finished with a no-hitter as the Lennoxville Yankees opened with a 3-0 win in the first game of the Lennoxville-Ascot Little League playoffs.

"He certainly has confidence on the mound," said coach Bob Halsall. "He's got his curveball working with his fastball. He didn't have that earlier in the year."

Halsall said Coley gained some much needed confidence during the Canadian Little League Championships in Perth, Ont. Coley had a strong outing there for the Lenn-Ascot Dodgers, the local league's all-star team.

Coley also chipped in offensively Tuesday as the Yankees took a 1-0 lead in the best-of-three semifinal series against the Ascot Astros. Coley doubled in the third inning and scored when Jason Warnholtz tripled. Warnholtz scored later on a single by Jason McDonald.

McDonald had two RBIs in the game. He singled in the first inning to drive in Matt McCrea. McCrea doubled earlier in the inning.

The Yankees and Astros play game 2 at 5:30 tonight at Belvedere Park.

The Padres beat the Twins 5-4 in the other semifinal game yesterday.

One in L.A., one in Montreal, but still very close

Martinez brothers making their mark in majors

By Terry Scott

MONTREAL (CP) — When Los Angeles Dodgers right-hander Ramon Martinez pitches against the Expos on Wednesday night, his brother Pedro will be watching with mixed emotions from the Montreal dugout.

"I want him to win," said Pedro, an 11-game winner with the Expos, one fewer than his brother has with the Dodgers. "But it's really hard for me."

"My friends are here, yet I want Ramon to do well. I try not to look at the game as much because I don't want to see Ramon giving up runs."

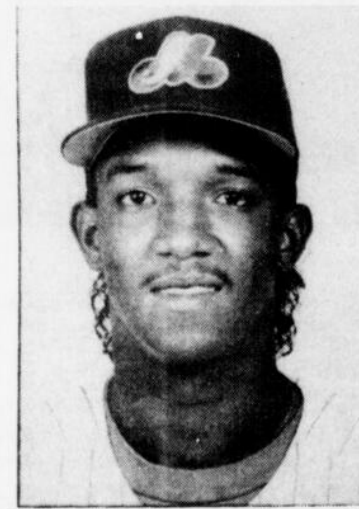
Pedro, 23, is four years younger than Ramon. But as youngsters growing up in a Dominican Republic household where their parents stressed family values, they developed a close bond that endures.

"We always spent a lot of time together when we were

young," said Ramon. "We hung out at a lot of the same places."

"When I had parties at home, Pedro would always be there. We had a lot of the same friends."

They were teammates in 1993 with the Dodgers, after



Pedro Martinez... Will root for brother.

Pedro worked his way through the Los Angeles system and became a top-notch middle reliever. But Pedro was dealt to Montreal following the 1993 season, as the Dodgers obtained second baseman Delino DeShields.

During the baseball season, the Martinezes stay in touch by telephone at least twice a week. The extroverted Pedro is the talkative one. But the more reserved Ramon is usually the dispenser of advice.

"Pedro likes it here in Montreal, but I know that he was a little upset with his salary," Ramon said, referring to the fact Pedro had to settle for \$270,000 this year because he still doesn't have three years' service for salary-arbitration eligibility.

"I told him the first couple of years are going to be hard for you. You're not going to make the money you deserve, but

you'll get it back later on."

This week, with the Dodgers in Montreal, the brothers have taken advantage of the opportunity to spend some time together, just as they will when the Expos visit Los Angeles early next month.

So far, they have never been mound opponents in the major leagues.

"I hope I never have to do that," said Pedro. "I like my brother too much to have to try to beat him."

In the Dodgers' clubhouse, Ramon smiles thinly at such a possibility.

"Maybe it would be fun," he said. "But really, the reason it would be hard is because it would be so hard for our parents."

"Who are they going to root for? I don't think they'd like to see that."

The Martinez brothers have already provided their parents

with plenty of thrills in 1995. Pedro carried a perfect game into the 10th inning against San Diego on June 3, finally yielding a hit but winning the game 1-0.

On July 14, Ramon pitched the National League's first no-hitter of 1995, against the Florida Marlins.

Pedro caught the last few innings of his brother's no-hitter on television.

"I think I was more nervous than he was," said Pedro. "I could predict every pitch he was going to throw."

If the Martinezes keep pitching the way they are in 1995, they might end up as teammates again — on the National League all-star team next July.

"Yeah, I think we can do that, probably as early as next year," said Ramon. "I hope so."

"That's something I would really like to see happen."

Sherbrooke fights back with its fists

Weary Mooseheads beat fumbling Faucons

By Robert Matheson

SHERBROOKE — The Halifax Mooseheads showed some signs of playing their fourth game in four days, but they were still the better team Tuesday night.

The Mooseheads skated quietly past the Faucons in a dull 3-1 encounter that was fortunately witnessed by only 934 spectators.

The loss was Sherbrooke's third in three tries during the Quebec Major Junior Hockey League's pre-season schedule. It was the team's first exhibition game at the Palais des Sports this year.

There were few truly exciting moments in Tuesday's tilt and most of them had more to do with skills associated with the World Wrestling Federation than the QMJHL. There were more fights than goals scored in the game.

One of the donnybrooks cost the Faucons their two best offensive weapons just as the team was waking from a deep slumber.

LATE PENALTY

Christian Dubé and Mathieu Dandenault — the players pictured in all of the team's advertisements — spent the final four minutes of the game in the penalty box.

"It's not a situation we see often," head coach Guy Chouinard said. "I think it was just frustration on their part. They missed some goals and they missed some passes."

"They have to realize they're going to get a lot of attention from other teams. They're not two guys we want to have doing that (fighting). They're more

useful on the ice," he added.

Dubé and Dandenault combined to score Sherbrooke's only goal of the game and the team's third in three outings. Dubé fed Dandenault on a three-on-two and the winger squeezed the puck through Jason Pelley's pads late in the third period.

Chouinard told reporters his team still has a lot of work to do before the season begins September 8. He complained that the defencemen are taking too long to feed Sherbrooke's speedy forwards.

Chouinard is concerned the Faucons are too weak defensively.

STILL LOOKING

"Yes, we're shopping around for defensive help, but you need something good to offer to get anything in return. It's difficult," he said. "Defencemen are hard to come by."

While Chouinard was far from pleased with his team's performance, his Moosehead counterpart Clément Jodoin was pleasantly surprised.

"I'm quite pleased with the game and surprised with the way we played. We've been on a bus for eight hours and on the road since early Saturday," he said.

Jodoin is still carrying 34 players on the Moosehead roster — almost two full teams — as Halifax plays eight pre-season games in eight nights. He said he'll make his final cuts after the trip ends Saturday following two games against the Chicoutimi Saguenéens in Baie-Comeau.

Jodoin said the exhibition games were the best way to evaluate talent and to decide

which players to keep in Halifax.

"When you're living with the guys for eight straight days you'll get to know them, how much they love the game and whether they have what it takes," he said.

NO EXCUSES

"There's no excuses, you have to be ready. I'm using four lines and everybody's playing about five minutes a period. It's not the end of the world, but it's a good test," he added.

Tuesday's Moosehead lineup included nine QMJHL rookies out of the team's 20 players.

Eleven of them were from the Maritimes, including goaltenders Pelley — who made 13 saves — and Harlin Hayes — who stopped all 15 he faced.

The Mooseheads got two of their three goals from 16-year-old rookies Tuesday. Didier Tremblay opened the scoring late in the first period, walking in unscathed from the blueline and wristing a shot past Jean-Sébastien Aubin.

Billy Manley got Halifax's third goal. It came on a power play as Manley tried to centre a pass from the side of the net. The puck hit a skate and then

bounced off startled goaltender Pierre-André Arel.

Steve Mongrain, 18, scored the Mooseheads' other goal, early in the second on a breakaway. Mongrain blocked an attempted point shot by Mathieu Boisvert and then beat the Sherbrooke defenceman to the puck. He then swooped in on Aubin for the goal.

The two teams meet again Thursday night in Trois-Rivières — the former home of the Faucons (then the Draveurs). Halifax plays in Beauséjour tonight. The Mooseheads are 2-2 on the trip.



Sherbrooke's Christian Dubé tackles David Carson Tuesday night in a pre-season game that the Faucons lost to the Halifax Mooseheads 3-1.

RECORD: RICHARD LABEL

Canadians hopeful at home tournament

MONTREAL (CP) — Joanne Johnson found herself with some intimidating partners for a practice round Tuesday at Beaconsfield Golf Club.

The Ingonish Beach, N.S., native was thrown into a threesome with Liselotte Neumann and Jane Geddes, two of the top players on the Ladies Professional Golf Association tour.

So imagine her delight when she found out the touring pros don't hit every shot perfectly.

"On the first tee, Jane tops it about 50 yards up and nearly clears out the caddyhack," Johnson said, giggling with delight. "I thought: 'Thank God, the woman's human.'"

"It's my first time in a

tournament like this and it takes time to break the ice. The first two holes, my hands were like stone. But after a few shots, I got the jitters out. It was fun."

Johnson is among 18 Canadian players who will match shots with some of the best women in golf beginning Thursday at the du Maurier Classic.

The top five players from the du Maurier series — a five-tournament Canadian circuit for minor pros — were given exemptions into the 144-woman field.

They include Johnson, series champion Lorie Kane of Charlottetown, Marie-Josée Rouleau of Montreal, Linda McFadden-Shepherd of Carrying Place, Ont., and Heather Ann Lee.

VANCOUVER (CP) — After three years and 10 titles, Grant Connell of Vancouver and Pat Galbraith of the United States plan to end their doubles partnership in November.

"Pat and I started the year off really well with three titles," said Connell, 29, who is playing in an exhibition to prepare for the U.S. Open which starts next week.

"But basically for the past four months we've been beating out heads against the wall.

"We've never felt that we've achieved the success that we're capable of, we're both unhappy about that and we've decided it would be a perfect opportunity to make a break."

Connell made up his mind after a disappointing Wimbledon, when he and the 28-year-old Galbraith went out in the first round after reaching the final during the two previous years.

"We're not playing as a team out there, we're getting more aggravated and upset with each other," said Connell, who had a successful partnership

with Glenn Michibata until the Toronto player retired in 1992.

"A lot of that comes from my side. We're both a little too demanding of each other on the court. Instead of sticking together in the tight situations



Grant Connell... 'Beating our heads against the wall.'

we are tending to bail out."

The tennis season ends in November with the world doubles championships in Jakarta.

Connell and Galbraith, a rare double-lefthander combination, have not won a title together for six months. They last took a tournament crown at the Eurocard Open in Stuttgart, the richest non-Grand Slam event on the ATP Tour.

Connell teamed with American Todd Martin in April to win an event in Bermuda, where he now resides.

"Instead of hanging together we get ticked off," said Connell. "We stop communicating and we don't support each other."

"If Pat's struggling on his returns, instead of trying to verbally help him I don't. It's obvious from body language that we're not working anymore as a unit."

Connell and Galbraith have also taken titles at Auckland and Dubai this year. They reached the semifinals at Milan, the Lipton and the Canadian Open last month.

Women's Institute meeting

MELBOURNE RIDGE — The Women's Institute met on August 8 at the Melbourne Ridge Church Hall with members of the Austin Women's Institute as guests.

President Susan Mastine welcomed members and guests and thanked hostess Shirley Fowler and the members who supplied sandwiches and sweets. The meet-

ing opened with the Collect and everyone present standing and giving their name.

Motto — There are hundreds of languages, but a smile speaks all of them. Roll call — A change I would make in my home town was answered by 15 members. Secretary, Marjorie Smith read the minutes which were approved. Susan read a letter from the Chamber of Commerce and the President's letter and gave out newsletters to members. Pauline Nelson gave the treasurer's report.

Conveners reports — Citizenship and Legislation: Read about the Maple Leaf Flag being 30 years old and told about the County W.I. float in the 50th anniversary of World War II parade on August 12. Cultural Activities — Shirley Nelson spoke about 50th anniversary of World War II parade and the inter-branch competition, also for members to bring articles to September meeting.

Safety — Joan Morrison gave stickers in the shape of a heart. Birthday song was sung for Marian Mountain and Joyce Gilchrist who were absent in July and for Marg Smith and Allison Lynn with August birthdays.

The monthly draw was won by Marian Mountain. Crafts shown were seven scarves by Chris Blake and Janine Sterl had a sweater, bookmark and a case for eye glasses. Leona Crack will visit our friends at the Wales Home this month.

It was discussed about having the W.I. members help out the UCW members with the Wales Home Friday teas, Marian Mountain, Shirley Fowler and Myrtle Johnston will look after this month's.

Shirley Johnston for cheer and cards to be signed by members.

Janine Sterl — International Affairs as part of the program gave a very interesting talk on a trip she and her husband had taken to Europe and has pictures to illustrate her talk. Shirley Fowler told about a trip to Bradford, Ont., and read a Collect for Club Women. She also had a contest. One of our guests was first prize winner with Pauline Nelson, second.

The September meeting to be held at the home of Janine.

Following the adjournment of the meeting everyone enjoyed several games of bingo, after which lunch was served and a time of fellowship, with four of our visitors receiving plants for marked cups.

Wednesday, Aug. 23, 1995

NORTH 8-23-95			
▲ A K 5 4 2			
♥ A J 10 6			
♦ 7			
♣ Q J 10			
WEST		EAST	
▲ J 9 3		▲ Q 10 8	
♥ Q 7 4		♥ K 9 5 2	
♦ 6 4 3		♦ 5 2	
♣ K 9 8 4		♣ A 6 3 2	
SOUTH			
▲ 7 6			
♥ 8 3			
♦ A K Q J 10 9 8			
♣ 7 5			
Vulnerable: East-West			
Dealer: South			
South	West	North	East
4 ♦	Pass	5 ♦	All pass
Opening lead: ♣ 4			

Courage wins at bridge

By Phillip Alder

Have the courage of your convictions at the bridge table. If you think a bid or play is correct, go for it.

In today's deal, East found the winning defense against South's five-diamond contract.

South's choice of opening bid wouldn't meet with universal approval because it takes the auction past three no-trump. Many players, especially outside North America, would open with the gambling three no-trump, which shows a solid seven- or eight-card minor with no side ace or king. Here, North passes and the contract rolls home. After South's actual choice, North raised to game, hoping for the best.

West led his fourth-highest club, East winning with the ace. What should East play at trick two?

East could anticipate two club tricks. If his side had a trump trick, it wouldn't run away. But if South's trumps were solid, the third defensive trick couldn't come from spades. It would have to be from hearts.

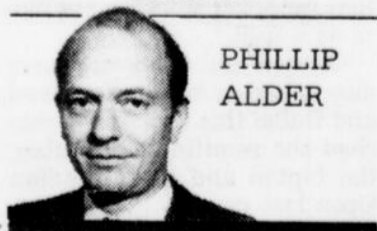
East's first thought was to return a club to his partner's king, for a heart switch through dummy's ace. But East realized that with this defense South wouldn't lose a major-suit trick. Assuming South had seven diamonds and two clubs, he had only four major-suit cards. After a club return, South would have four winners in the dummy for those cards: the top spades, the heart ace and the established club queen.

Taking a slight risk that their club trick would disappear, East switched to the heart two.

Partner came through, holding the queen. The third defensive trick was established before the club king was driven out.

© 1995 by NEA Inc.

BRIDGE



PHILLIP ALDER

ACTIVE LIVING
Go for Green!

ACTIVE LIVING AND ENVIRONMENT PROGRAM
(NC)—If five million Canadians walked or cycled instead of using their cars for short trips (averaging only three km per week), polluting car emission would be reduced by 60 metric tonnes over the course of a year.

Golden Age Club news

MANSONVILLE — Tuesday, August 8 our group met at the usual time and place for dinner. Soup, salad, cold cuts and johnny cake made up the menu, with Jello and cookies taking care of dessert.

The club, George Hamelin and Verlie Aiken were the dinner donors. Jackie Jersey gave cucumbers and peppers, with Walter and Bertha Smithers bringing zucchini and cucumbers. Alfred Vintinner brought the afternoon drink.

Prizes were donated by Dorothy Woodard, Reginald Landry, Evelyn Dubuc, Grace Dorfman, Betsy Beaulieu, Ida MacKay, Alfred Vintinner, Walter and Bertha Smithers, Jackie Jersey and Mildred Atyeo.

Door prizes went to Mildred Atyeo, R.A. Pouliot, Evelyn Dubuc, George and Cecile Hamelin, Bessie, Louise Oliver, Huguette Levo, Silvia Côté, Rita Mossa, Jackie Jersey, Grace Dorfman, Dorothy Woodard, Melda Forget, Reginald Landry and Verlie Aiken.

500 winners: Myrtle Bullock and Cecile Hamelin.

Game winners: G. Hamelin, M. Forget, G. Dorfman, D.

Woodard, E. Dubuc, B. Beaulieu, A. Vintinner, J. Jersey, I. MacKay, J. Laliberté, H. Levo and V. Aiken.

Rose Alma Pouliot won the half and half (\$15.50).

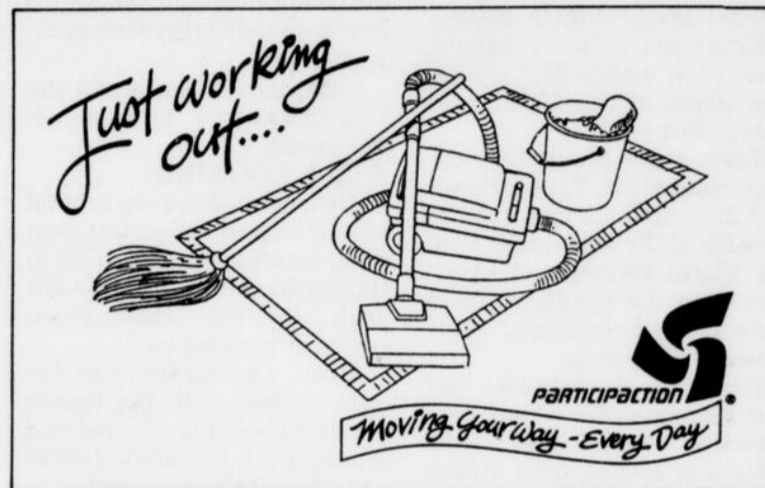
Thanks to all who worked, cooked or donated to our table at the August 5th festival. Workers were Verlie Aiken, Deneiges Prive, Rita Marcoux and Rita Mossa. Monetary donations from Monique Vatri, Dorothy Woodard and Evelyn Dubuc. Bakers were Rita Mossa, Verlie Aiken, Jacqueline Maranda, Rita Marcoux, Huguette Levo and Silvia Côté. Bertha and Walter Smithers donated cucumbers, zucchini and

flower bulbs. The total results added nicely to our club funds.

Also congratulations are in order for our club treasurer, Louise Oliver. She has just written and published a children's book called 'Loppy'. The illustrations were done by her long time nurse friend Elaine Adams.

'Loppy' was born out of love, he was born to be loved and he was! He was no ordinary pumpkin and Louise knew it! This book would make a wonderful gift for a child and can be had by calling Louise at 292-3436.

We are very proud of Louise, as it was she who established a library in our town.



GREICHE & SCAFF

OPTOMETRISTS



Mod. DANUBO

Reg. \$159

Spec. \$79

Mod. URSULA

Reg. \$169

Spec. \$89

BACK-TO-SCHOOL SPECIAL EXTRAORDINARY REBATES

on a large collection of frames

Cannot be combined • Can end without further notice

CARREFOUR DE L'ESTRIE • 564-5650